

# Voranschlag 2020



Gemeindeversammlung  
Freitag, 6. Dezember 2019, 20 Uhr  
Mehrzweckhalle Tischmacherhof, Galgenen

---

# Inhaltsverzeichnis

Seite

|   |    |
|---|----|
| Einladung zur ordentlichen Gemeindeversammlung            | 1  |
| Bericht zum Voranschlag 2020                              | 2  |
| Übersicht Gesamtrechnung                                  | 6  |
| Laufende Rechnung – Zusammenfassung                       | 7  |
| Laufende Rechnung – Artengliederung                       | 8  |
| Laufende Rechnung – Details                               | 12 |
| Investitionsrechnung – Zusammenzug                        | 28 |
| Investitionsrechnung – Artengliederung                    | 29 |
| Investitionsrechnung – Details                            | 30 |
| Übersicht Finanzplan 2020–2023                            | 31 |
| Artengliederung Finanzplan der Laufenden Rechnung         | 32 |
| Funktionale Gliederung der Investitionsrechnung 2020–2023 | 33 |
| Elektroversorgung – Voranschlag 2020                      | 35 |
| Wasserversorgung – Voranschlag 2020                       | 43 |
| Bericht und Anträge der Rechnungsprüfungskommission       | 47 |
| Berichte und Anträge des Gemeinderates                    | 48 |

# Einladung zur ordentlichen Gemeindeversammlung

**Freitag, 6. Dezember 2019, 20 Uhr,  
Mehrzweckhalle Tischmacherhof, Galgenen**

## **Traktanden:**

1. Genehmigung des Voranschlages 2020 der Verwaltungsrechnung mit Festsetzung des Steuerfusses und Genehmigung der Voranschläge für die Elektro- und Wasserversorgung
2. Beschlussfassung über die Genehmigung eines Verpflichtungskredits für den Bau der Groberschliessung Gigersacker-Bodenwiese
3. Gesuch des italienischen Staatsangehörigen Salvatore Cavallaro, seiner Ehefrau, deutsche Staatsangehörige, Britta Bibel-Cavallaro sowie der Kinder Elena Carlotta Cavallaro und Pietro Henry Cavallaro, deutsche Staatsangehörige, um Erteilung des Gemeindebürgerrechts von Galgenen
4. Gesuch des nordmazedonischen Staatsangehörigen Rakip Bajrami sowie der Kinder Sumeja Bajrami, Soreya Bajrami und Jasin Bajrami um Erteilung des Gemeindebürgerrechts von Galgenen

*Am 9. Februar 2020 findet die Urnenabstimmung über das vorstehende Sachgeschäft (Ziffer 2) statt.*

Die Berichte und Anträge zu den Traktanden liegen in der Gemeindkanzlei Galgenen zur Einsicht auf. Sie sind überdies in diesem Voranschlag ab Seite 48 enthalten.

Die geschätzten Mitbürgerinnen und Mitbürger werden zur Teilnahme an der Gemeindeversammlung freundlich eingeladen.

Galgenen, 31. Oktober 2019

Im Namen des Gemeinderates

Der Gemeindepräsident: René Häberli  
Der Gemeindeschreiber: Patrick Fuchs

## Bericht zum Voranschlag 2020

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Der Voranschlag der Laufenden Rechnung 2020 weist einen Aufwandüberschuss von Fr. 699 100.– aus. Den Einnahmen von Fr. 15 576 000.– stehen Ausgaben von Fr. 16 275 100.– gegenüber. Die Investitionsrechnung sieht Nettoinvestitionen von Fr. 870 000.– vor. Der geplante Ausgabenüberschuss wird dem Eigenkapitalkonto belastet.

Der Voranschlag 2020 ist geprägt von steigenden Steuereinnahmen bei den juristischen Personen mit gleichzeitiger Reduktion des innerkantonalen Finanzausgleichs – sowohl horizontal wie auch vertikal. Die erhöhte Steuerkraft führt dazu, dass die Gemeinde Galgenen keinen Normaufwandausgleich, also keinen vertikalen Finanzausgleich mehr erhält. Zudem steigen die gebundenen Kosten bei der Sozialen Wohlfahrt.

In der untenstehenden Tabelle wird der Voranschlag des Jahres 2020 mit demjenigen des Vorjahres auf Stufe Ressort verglichen.

Die folgenden Ausführungen zeigen die wesentlichen Veränderungen gegenüber dem Voranschlag des laufenden Jahres auf:

- Im Ressort Allgemeine Verwaltung sinkt die Nettobelastung um ca. Fr. 174 000.–. Die Gründe liegen einerseits in tieferen Kosten für die Anschaffung von EDV-Systemen und andererseits im Unterhalt des Gemeindehauses Büelstrasse. Die getätigten Investitionen in die EDV-Anla-

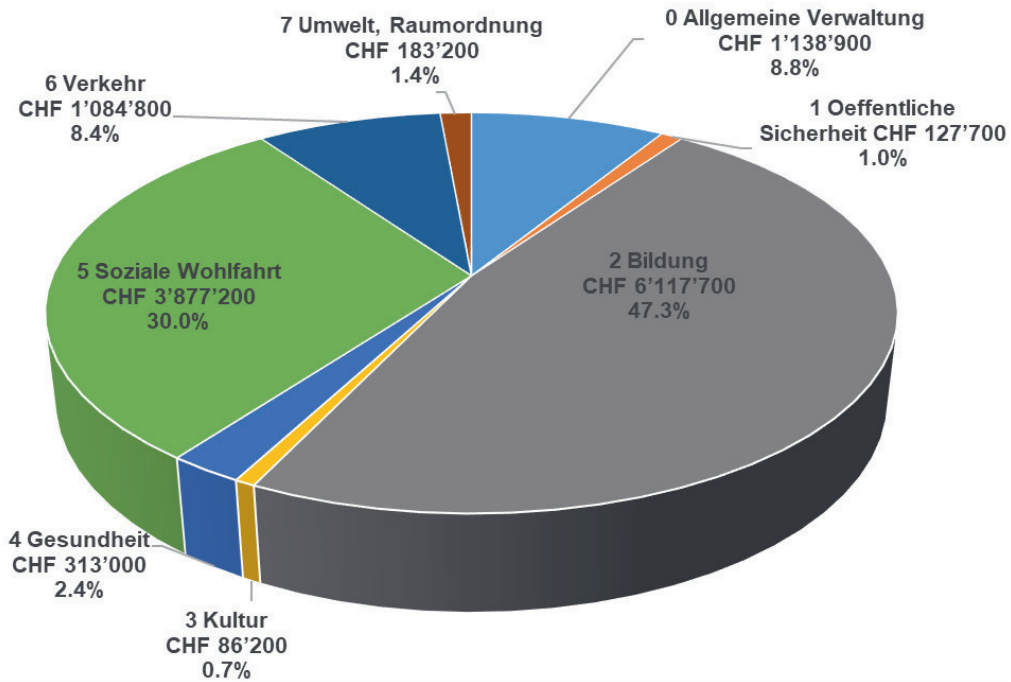
gen haben zur Folge, dass hingegen der Unterhalt für die Anlagen steigt.

- Nächstes Schuljahr wird eine zusätzliche Kindergartenklasse benötigt. Im Weiteren steigen die Kosten für die Sonderschulen. Zusätzlich wird die ICT-Strategie mit der Anschaffung der ersten Tranche neuer Computer umgesetzt.
- Im Ressort Gesundheit ergibt sich eine Nettomehrbelastung von ca. Fr. 28 000.–. Der Grund liegt wiederum in den Mehrausgaben für ambulante Pflegeleistungen. Mit der erhöhten Inanspruchnahme der Spitex wird sichergestellt, dass Pflegebedürftige solange wie möglich in ihrer häuslichen Umgebung wohnen können.
- Im Ressort Soziale Wohlfahrt erhöht sich die Nettolast um ca. Fr. 523 700.–. Die Erhöhung ist einerseits begründet in steigenden Beiträgen an den Kanton für die Sozialversicherungen, KVG-Pflegefinanzierung und die Gemeindebeiträge an die Prämienverbilligung in der Höhe von ca. Fr. 225 000.– und andererseits in erhöhten Kosten für Heimunterbringungen. Im Weiteren steigen die Kosten für die wirtschaftliche Sozialhilfe infolge Wegfalls von Bundesgeldern für Personen im Asyl- und Flüchtlingswesen.
- Die Reduktion des Nettoaufwands im Ressort Verkehr ist auf diverse Positionen wie baulicher Unterhalt durch Dritte, Strassenunterhalt und interne Verrechnungen zurückzuführen.

| Ressort                  | Nettoergebnis<br>Budget 2019<br>(Fr.) | Nettoergebnis<br>Budget 2020<br>(Fr.) | Veränderung<br>2019 → 2020<br>(Fr.) | Veränderung<br>2019 → 2020<br>(%) |
|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 0 Allgemeine Verwaltung  | – 1 313 700                           | – 1 138 900                           | 174 800                             | 13.3                              |
| 1 Öffentliche Sicherheit | – 117 900                             | – 127 700                             | – 9 800                             | – 8.3                             |
| 2 Bildung                | – 6 059 700                           | – 6 117 700                           | – 58 000                            | – 1.0                             |
| 3 Kultur und Freizeit    | – 89 800                              | – 86 200                              | 3 600                               | 4.0                               |
| 4 Gesundheit             | – 285 000                             | – 313 000                             | – 28 000                            | – 9.8                             |
| 5 Soziale Wohlfahrt      | – 3 353 500                           | – 3 877 200                           | – 523 700                           | – 15.6                            |
| 6 Verkehr                | – 1 133 500                           | – 1 084 800                           | 48 700                              | 4.3                               |
| 7 Umwelt, Raumordnung    | – 137 600                             | – 183 200                             | – 45 600                            | – 33.1                            |
| 8 Volkswirtschaft        | 128 100                               | 129 300                               | 1 200                               | 0.9                               |
| 9 Finanzen               | 11 865 600                            | 12 100 300                            | 234 700                             | 2.0                               |
| <b>Total</b>             | <b>– 497 000</b>                      | <b>– 699 100</b>                      | <b>– 202 100</b>                    | <b>– 40.7</b>                     |

Differenz: Ein negativer Wert bedeutet eine Verschlechterung des Nettoergebnisses gegenüber Vorjahr, ein positiver Wert eine Verbesserung.

Abbildung 1



- Wie bereits erwähnt steigen die Steuereinnahmen bei den juristischen Personen um ca. Fr. 1 193 000.–. Andererseits sinkt der innerkantonale Finanzausgleich um ca. Fr. 904 000.–. Auf Grund des neuen Verteilschlüssels bei der Grundstückgewinnsteuer reduziert sich der Anteil der Gemeinde Galgenen. Die Verteilung des verbleibenden Anteils wird neu nach der Steuerkraft bestimmt und ist im Steuerkraftausgleich miteingerechnet (Fr. 229 900.–).

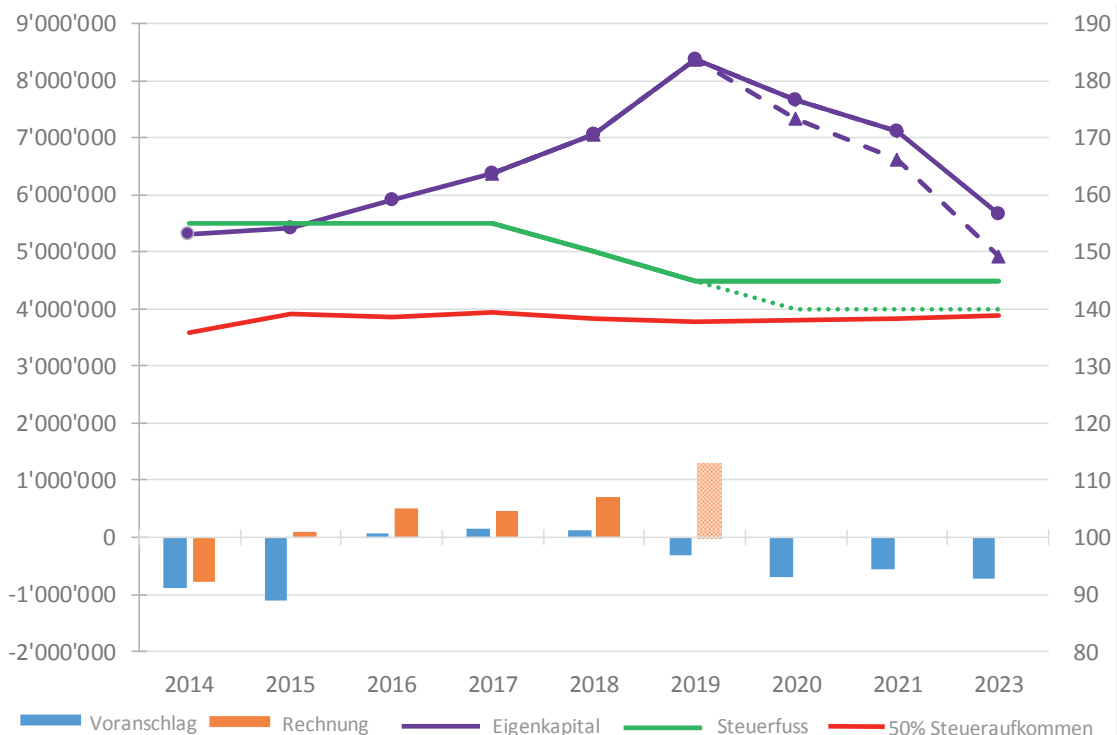
dem Vorjahr ist der relative Anteil der Sozialen Wohlfahrt gestiegen, während der relative Anteil der Bildung abgenommen hat:

**Finanzplanung 2020–2023**

Die Finanzplanung wurde auf der Basis der jetzt bekannten Faktoren erstellt. Die Hochrechnung für die Rechnung 2019 zeigt, dass die Gemeinde ca. Fr. 1 710 000.– zusätzliche Steuern von den juristischen Personen für die Jahre 2017–2019 einnimmt. Daraus folgt, dass die bereits erhaltenen Beträge aus dem innerkantonalen Finanzausgleich zu hoch

Abbildung 1 zeigt die Nettoaufwendungen derjenigen Ressorts, welche Aufwandüberschüsse aufweisen. Gegenüber

Abbildung 2



ausgefallen sind. Der Differenzbetrag muss über die kommenden Jahre zurückbezahlt werden. Die Festlegung des genauen Betrags erfolgt mittels Nachkalkulation der Rechnung 2019. Die Auswirkungen der Einführung von HRM2 und damit verbundenen linearen Abschreibungen sowie die Rückzahlung des im Jahr 2021 fälligen Kredits von Fr. 4 Mio. wurden ebenfalls berücksichtigt. Das Eigenkapital wird sich wie beabsichtigt in den kommenden Jahren reduzieren, jedoch die Zielgrösse von 50% des jährlichen Steueraufkommens der natürlichen Personen nicht unterschreiten (siehe Abbildung 2). Trotzdem ist eine gewisse Vorsicht geboten. Ein wesentlicher Teil der Einnahmen und Ausgaben ist fremdbestimmt, so etwa der innerkantonale Finanzausgleich und die Beiträge an Kanton, Zweckverbände und private Spitex-Leistungen. Diese gebundenen Ausgaben können kaum beeinflusst werden und unterliegen grösseren Schwankungen. Trotz Unsicherheiten kann die finanzielle Zukunft unserer Gemeinde weiterhin als gut bezeichnet werden.

### Überlegungen zur Festsetzung des Steuerfusses

Der Gemeinderat hat sich mit der Festlegung der Steuerfussreduktion und den Investitionen auseinandergesetzt. Es wird weiterhin angestrebt, den Steuerfuss über mehrere Jahre stabil zu halten. Der Gemeinderat und die Rechnungsprüfungskommission sind der Ansicht, dass der Steuerfuss für das Jahr 2020 bei 145% zu belassen sei. Der Gemeinderat wird, sobald eine verlässliche Prognose betreffend der Rückzahlung des innerkantonalen Finanzausgleichs, die Auswirkungen von HRM2, die zukünftig angedachte Lastenverteilung sowie die Entwicklung der Steuereinnahmen bei den juristischen Personen möglich ist, eine weitere Steuerfussreduktion in der Grössenordnung von 5% in Erwägung ziehen. Das vorrangige Ziel des Gemeinderates bleibt jedoch die Erzielung ausgeglichener Rechnungsabschlüsse in den kommenden Jahren mittels umsichtiger Planung.

### Spezialfinanzierungen

Die Spezialfinanzierungen sind in der laufenden Rechnung integriert, bilden aber innerhalb ihres Bereichs eine eigene Abrechnung.

#### Abwasserbeseitigung

Auf Grund der erhöhten Betriebskosten der ARA, sowie der erhöhten Aufwendungen für die Erstellung von Daten- und Leistungskataster im Jahr 2020, wird mit einer Entnahme von ca. Fr. 9 000.– aus der Spezialfinanzierung «Abwasserbeseitigung» gerechnet. Im kommenden Jahr werden sämtliche Spezialfinanzierungen auf die Möglichkeit einer Reduktion der erhobenen Grundgebühr neu beurteilt.

#### Abfallbeseitigung

Für das Jahr 2020 kann wiederum eine Stärkung des Kapitalbestandes von ca. Fr. 18 700.– budgetiert werden. Wie bereits erwähnt, wird auch bei der Abfallbeseitigung eine mögliche Gebührenreduktion im Jahr 2021 analysiert.

#### Feuerwehr

Trotz Abschreibungs- und Anschaffungskosten für das neue Pionierfahrzeug kann mit einer Einlage von ca. Fr. 23 000.– in die Spezialfinanzierung gerechnet werden. Mittel- bis lang-

fristig dürfte auch hier wieder Raum für eine Reduktion der Ersatzabgabe resultieren.

### Investitionsrechnung

Für das Jahr 2020 wird mit Bruttoinvestitionen von Fr. 3 162 500.– (inkl. Gemeindewerke) gerechnet. Die nennenswertesten Einzelinvestitionen sind:

|  |               |
|--|---------------|
| • Sanierung Altersheimstrasse                          | Fr. 1 000 000 |
| • Abwasserbeseitigung                                  | Fr. 885 000   |
| • Ersatz TS Heidenbach                                 | Fr. 190 000   |
| • Rohrblock inkl. Neuverkabelung diverser Wege         | Fr. 170 000   |
| • Ersatz Wasserleitungen im Gebiet Buechli             | Fr. 200 000   |
| • Ersatz Wasserleitungen Altersheim- und Aubrigstrasse | Fr. 300 000   |

### Regiebetrieb Elektroversorgung

Der Voranschlag 2020 der Elektroversorgung rechnet mit einem Aufwandüberschuss von ca. Fr. 48 700.–. Die gestiegenen Kosten beim Einkauf von Energie werden nicht vollumfänglich auf die Endverbraucher umgewälzt. Es wird beabsichtigt, in den kommenden Jahren das Eigenkapital zu reduzieren. Die Aufwendungen für Erschliessungsarbeiten können vollumfänglich vom entsprechenden Spezialfinanzierungsfonds «Erschliessung EW» finanziert werden.

### Spezialfinanzierung Daten- und Kommunikationsnetz

Die Spezialfinanzierung «Daten- und Kommunikationsnetz» weist im Voranschlag 2020 wiederum einen Einnahmeüberschuss von ca. Fr. 35 400.– aus. Dies entspricht praktisch dem Vorjahresbudget. Gemäss Finanzplanung wird weiterhin mit zukünftigen Nettoerträgen gerechnet. Mit diesen Ertragsüberschüssen kann ein Kapitalbestand aufgebaut werden, um zukünftige Ersatzinvestitionen tätigen zu können.

### Regiebetrieb Wasserversorgung

Der Aufwandüberschuss für das Jahr 2020 beträgt Fr. 90 400.– gegenüber dem Voranschlag 2019 von ca. Fr. 109 400.–. Die Verbesserung ist auf diverse Einzelpositionen zurückzuführen. Es ist jedoch festzustellen, dass der Ertrag aus dem Wasserverkauf die entsprechenden Betriebskosten weiterhin nicht deckt. Der Aufwandüberschuss kann mit dem vorhandenen Eigenkapital absorbiert bzw. verrechnet werden. Die Investitionen für die Kapazitätserweiterung des Wasserreservoirs Vorderberg über ca. Fr. 2 500 000.– werden durch den Fonds Spezialfinanzierung abgewickelt, welcher zwischenzeitlich entsprechend geäuft worden ist.

### Kennzahlen

Auf Grund erhöhter Investitionstätigkeit sowie negativer Rechnungsabschlüsse in den kommenden Jahren wird der zukünftige Cashflow – in einem vertretbaren Rahmen – negativ sein. Mit dem zu erwarteten Cashflow aus dem Rechnungsjahr 2019 und dem vorhandenen Finanzvermögen können die negativen Cashflows jedoch absorbiert werden (Abbildung 3). Investitionen in die Infrastruktur wurden in der Vergangenheit aus diversen Gründen verschoben. Mit der Intensivierung der Investitionstätigkeit wird sich natürlich der Selbstfinanzierungsgrad verschlechtern.

Abbildung 3

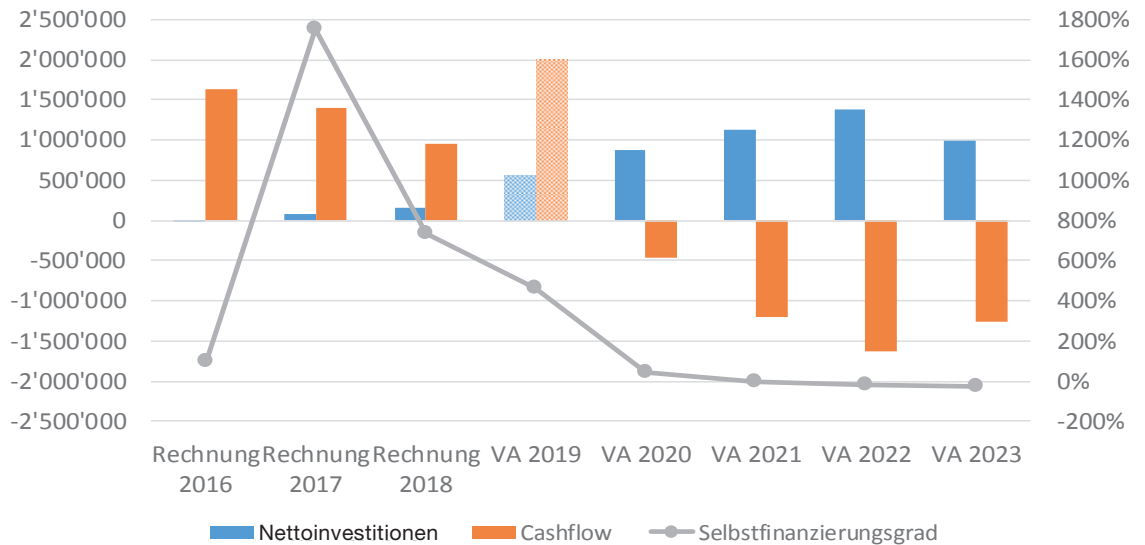
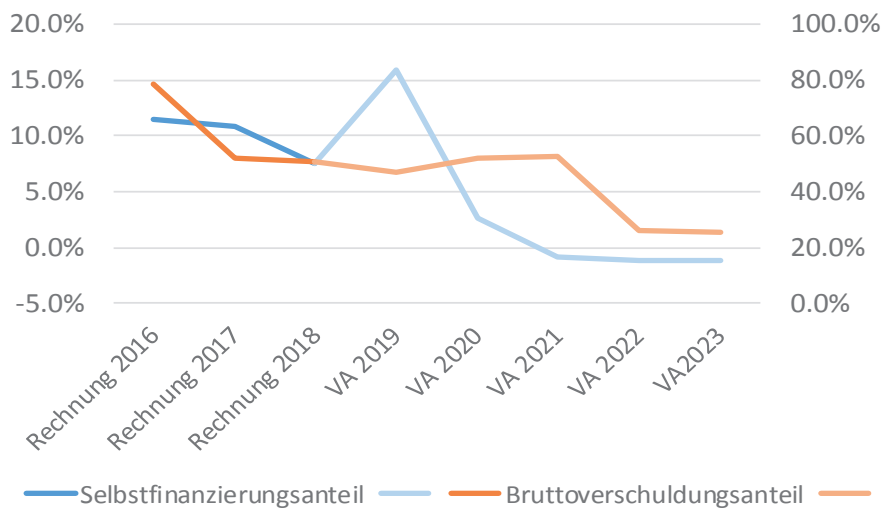


Abbildung 4



Die Verschlechterung des Selbstfinanzierungsanteils ist ebenfalls auf die erhöhte Investitionstätigkeit in den kommenden Jahren zurückzuführen. Diese Kennzahl gibt Antwort auf die Frage, wie weit die Investitionen aus selbst erarbeiteten Mitteln bezahlt werden können.

Eine Steigerung der Steuereinnahmen bei den juristischen Personen wird die Finanzkraft in den kommenden Jahren sicherlich stärken (Abbildung 4). Durch die weitere Reduktion der langfristigen Verschuldung im Jahr 2021 wird sich der Bruttoverschuldungsanteil weiter verbessern. Beim Selbstfinanzierungsanteil liegt Galgenen im Vergleich zu anderen Gemeinden im unteren Drittel, beim Bruttoverschuldungsanteil im oberen Viertel.

Der Gemeinderat wird den eingeschlagenen Kurs weiterverfolgen und sich vom Grundsatz leiten lassen, Notwendiges von Wünschbarem zu trennen und sich auf das Wesentliche zu beschränken. Trotzdem stehen wir dafür ein, die Finanzmittel gezielt und zweckmässig einzusetzen mit Berücksichtigung der langfristigen Perspektive.

Zum Schluss bedanke ich mich bei meinen Ratskollegen, den zahlreichen Kommissionsmitgliedern und auch der gesamten Gemeindeverwaltung für die gute Zusammenarbeit während der Budgetierungsphase.

### Allgemeine Informationen

|  | 2017<br>per<br>31.12. | 2018<br>per<br>31.12. | 2019<br>per<br>30.9. |
|--|-----------------------|-----------------------|----------------------|
| Einwohner                                    | 5250                  | 5221                  | 5237                 |
| Schüler Primarschule und Kindergarten        | 424                   | 424                   | 440                  |
| Anzahl Klassen Primarschule und Kindergarten | 24                    | 23                    | 24                   |
| Vollzeitstellen Gemeinde ohne Schule         | 14.19                 | 14.71                 | 15.1                 |
| Vollzeitstellen Schule                       | 33.86                 | 32.53                 | 32.97                |

**Auf Grund erster Anpassungen an HRM2 und der Einführung von ABACUS (Buchhaltungssoftware) kommt es bei gewissen Konten zu Verschiebungen.**

**Die Bemerkungen zu den einzelnen Positionen sind direkt im unteren Teil der entsprechenden Budgetseite aufgeführt.**

## Übersicht Gesamtrechnung

|  | Voranschlag 2020 |                | Voranschlag 2019 |                  | Rechnung 2018       |               |
|--|------------------|----------------|------------------|------------------|---------------------|---------------|
|  | Soll             | Haben          | Soll             | Haben            | Soll                | Haben         |
| <b>Laufende Rechnung</b>   | 16 275 100       | 15 576 000     | 16 179 600       | 15 682 600       | 15 364 666.12       | 16 057 629.70 |
| Ertragsüberschuss  |                  |                |                  |                  | 692 963.58          |               |
| Aufwandüberschuss  |                  | 699 100        |                  | 497 000          |                     |               |
| <b>Investitionsrechnung</b>  | 1 985 000        | 1 115 000      | 3 130 000        | 1 495 000        | 1 622 344.15        | 1 439 182.35  |
| Nettoinvestition   |                  | 870 000        |                  | 1 635 000        |                     | 183 161.80    |
| <b>Finanzierung</b>  |                  |                |                  |                  |                     |               |
| Zunahme der Nettoinvestition   | 870 000          |                | 1 635 000        |                  | 183 161.80          |               |
| Abschreibungen   |                  | 1 030 000      |                  | 1 070 500        |                     | 975 722.80    |
| Ertragsüberschuss der Laufenden Rechnung                                 |                  |                |                  |                  |                     | 692 963.58    |
| Aufwandüberschuss der Laufenden Rechnung                                 | 699 100          |                | 537 000          |                  |                     |               |
| <b>Finanzierungsüberschuss</b>   |                  |                |                  |                  | <b>1 485 524.58</b> |               |
| <b>Finanzierungsfehlbetrag</b>   |                  | <b>539 100</b> |                  | <b>1 101 500</b> |                     |               |
| <b>Selbstfinanzierungsgrad</b>   | <b>38%</b>       |                | <b>33%</b>       |                  | <b>911%</b>         |               |
| $\frac{\text{Selbstfinanzierung} \times 100}{\text{Nettoinvestitionen}}$ |                  |                |                  |                  |                     |               |



# Laufende Rechnung – Zusammenfassung

|                                 | Voranschlag 2020  |                   | Voranschlag 2019  |                   | Rechnung 2018        |                      |
|---------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|                                 | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand              | Ertrag               |
| <b>Total Laufende Rechnung</b>  | <b>16 275 100</b> | <b>15 576 000</b> | <b>16 179 600</b> | <b>15 682 600</b> | <b>15 364 666.12</b> | <b>16 057 629.70</b> |
| <b>Nettoergebnis</b>            |                   | <b>699 100</b>    |                   | <b>497 000</b>    | <b>692 963.58</b>    |                      |
| <b>0 Allgemeine Verwaltung</b>  | 1 501 100         | 362 200           | 1 632 400         | 318 700           | 1 466 319.88         | 386 572.97           |
| Nettoergebnis                   |                   | 1 138 900         |                   | 1 313 700         |                      | 1 079 746.91         |
| <b>1 Öffentliche Sicherheit</b> | 568 000           | 440 300           | 570 800           | 452 900           | 564 211.70           | 468 763.20           |
| Nettoergebnis                   |                   | 127 700           |                   | 117 900           |                      | 95 448.50            |
| <b>2 Bildung</b>                | 6 944 000         | 826 300           | 6 935 700         | 876 000           | 6 708 671.74         | 1 008 238.40         |
| Nettoergebnis                   |                   | 6 117 700         |                   | 6 059 700         |                      | 5 700 433.34         |
| <b>3 Kultur und Freizeit</b>    | 90 800            | 4 600             | 91 900            | 2 100             | 97 136.40            | 5 182.60             |
| Nettoergebnis                   |                   | 86 200            |                   | 89 800            |                      | 91 953.80            |
| <b>4 Gesundheit</b>             | 313 000           |                   | 285 000           |                   | 302 516.01           |                      |
| Nettoergebnis                   |                   | 313 000           |                   | 285 000           |                      | 302 516.01           |
| <b>5 Soziale Wohlfahrt</b>      | 4 377 200         | 500 000           | 4 088 500         | 735 000           | 3 963 684.79         | 679 785.19           |
| Nettoergebnis                   |                   | 3 877 200         |                   | 3 353 500         |                      | 3 283 899.60         |
| <b>6 Verkehr</b>                | 1 433 200         | 348 400           | 1 474 700         | 341 200           | 1 234 713.48         | 367 558.50           |
| Nettoergebnis                   |                   | 1 084 800         |                   | 1 133 500         |                      | 867 154.98           |
| <b>7 Umwelt, Raumordnung</b>    | 839 200           | 656 000           | 805 800           | 668 200           | 769 669.95           | 633 054.55           |
| Nettoergebnis                   |                   | 183 200           |                   | 137 600           |                      | 136 615.40           |
| <b>8 Volkswirtschaft</b>        | 19 100            | 148 400           | 18 800            | 146 900           | 21 938.90            | 145 241.70           |
| Nettoergebnis                   | 129 300           |                   | 128 100           |                   | 123 302.80           |                      |
| <b>9 Finanzen und Steuern</b>   | 189 500           | 12 289 800        | 276 000           | 12 141 600        | 235 803.27           | 12 363 232.59        |
| Nettoergebnis                   | 12 100 300        |                   | 11 865 600        |                   | 12 127 429.32        |                      |

## Laufende Rechnung – Artengliederung

|   | Voranschlag 2020  |        | Voranschlag 2019  |        | Rechnung 2018        |        |
|---|-------------------|--------|-------------------|--------|----------------------|--------|
|   | Aufwand           | Ertrag | Aufwand           | Ertrag | Aufwand              | Ertrag |
| <b>3 Aufwand</b>  | <b>16 275 100</b> |        | <b>16 179 600</b> |        | <b>15 364 666.12</b> |        |
| <b>30 Personalaufwand</b>                                     | <b>6 827 500</b>  |        | <b>6 786 600</b>  |        | <b>6 503 278.20</b>  |        |
| 300 Behörden, Kommissionen                                    | 213 200           |        | 211 100           |        | 123 359.20           |        |
| 301 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals              | 1 410 400         |        | 1 376 700         |        | 1 384 362.25         |        |
| 302 Löhne der Lehrkräfte                                      | 3 864 300         |        | 3 887 700         |        | 3 709 252.35         |        |
| 303 Sozialversicherungsbeiträge                               | 397 500           |        | 395 500           |        | 382 480.05           |        |
| 304 Personalversicherungsbeiträge                             | 456 700           |        | 454 700           |        | 477 690.45           |        |
| 305 Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge                  | 111 200           |        | 103 300           |        | 108 436.20           |        |
| 306 Kleiderentschädigungen, Wohnungs- und Verpflegungszulagen | 34 500            |        | 17 000            |        | 38 145.60            |        |
| 308 Entschädigungen für temporäre Arbeitskräfte               | 215 000           |        | 230 000           |        | 214 851.80           |        |
| 309 Übriger Personalaufwand                                   | 124 700           |        | 110 600           |        | 64 700.30            |        |
| <b>31 Sachaufwand</b>   | <b>2 455 400</b>  |        | <b>2 650 500</b>  |        | <b>2 282 534.05</b>  |        |
| 310 Büro- und Schulmaterialien, Drucksachen                   | 269 100           |        | 262 700           |        | 234 390.29           |        |
| 311 Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge                            | 171 000           |        | 303 500           |        | 174 172.63           |        |
| 312 Wasser, Energie, Heizmaterialien                          | 222 200           |        | 236 100           |        | 219 001.20           |        |
| 313 Verbrauchsmaterialien                                     | 64 400            |        | 62 700            |        | 63 618.78            |        |
| 314 Dienstleistungen Dritter für baulichen Unterhalt          | 457 100           |        | 599 800           |        | 504 418.63           |        |
| 315 Dienstleistungen Dritter für den übrigen Unterhalt        | 153 100           |        | 123 400           |        | 109 950.45           |        |
| 316 Mieten, Pachten und Benützungskosten                      | 236 600           |        | 269 700           |        | 224 592.60           |        |
| 317 Spesenentschädigungen                                     | 76 300            |        | 83 300            |        | 55 411.95            |        |
| 318 Dienstleistungen und Honorare                             | 758 600           |        | 656 400           |        | 656 101.37           |        |
| 319 Übriger Sachaufwand                                       | 47 000            |        | 52 900            |        | 40 876.15            |        |
| <b>32 Passivzinsen</b>  | <b>137 100</b>    |        | <b>220 800</b>    |        | <b>156 285.31</b>    |        |
| 321 Kurzfristige Schulden                                     | 7 500             |        | 9 500             |        | 7 487.05             |        |
| 322 Mittel- und langfristige Schulden                         | 114 600           |        | 128 700           |        | 128 900.00           |        |
| 323 Sonderrechnungen  |                   |        | 62 600            |        |                      |        |
| 329 Übrige Zinsen   | 15 000            |        | 20 000            |        | 19 898.26            |        |

# Laufende Rechnung – Artengliederung

|  | Voranschlag 2020 |        | Voranschlag 2019 |        | Rechnung 2018       |        |
|--|------------------|--------|------------------|--------|---------------------|--------|
|  | Aufwand          | Ertrag | Aufwand          | Ertrag | Aufwand             | Ertrag |
| <b>33 Abschreibungen</b>                               | <b>1 075 500</b> |        | <b>1 110 500</b> |        | <b>1 032 801.90</b> |        |
| 330 Finanzvermögen                                     | 45 500           |        | 40 000           |        | 57 079.10           |        |
| 331 Verwaltungsvermögen,<br>ordentliche Abschreibungen | 1 030 000        |        | 1 070 500        |        | 975 722.80          |        |
| <br>   |                  |        |                  |        |                     |        |
| <b>35 Entschädigungen an Gemeinwesen</b>               | <b>271 300</b>   |        | <b>279 300</b>   |        | <b>328 889.05</b>   |        |
| 351 Kanton   | 86 000           |        | 86 500           |        | 122 170.80          |        |
| 352 Gemeinden, Bezirke und Zweckverbände               | 185 300          |        | 192 800          |        | 206 718.25          |        |
| <br>   |                  |        |                  |        |                     |        |
| <b>36 Eigene Beiträge</b>                              | <b>5 251 800</b> |        | <b>4 842 600</b> |        | <b>4 762 192.76</b> |        |
| 361 Kanton   | 1 907 900        |        | 1 727 100        |        | 1 756 197.65        |        |
| 362 Gemeinden, Bezirke und Zweckverbände               | 1 062 600        |        | 969 200          |        | 991 049.80          |        |
| 363 Eigene Anstalten                                   | 21 600           |        | 21 900           |        | 22 300.00           |        |
| 365 Private Institutionen                              | 759 700          |        | 582 400          |        | 528 401.78          |        |
| 366 Private Haushalte                                  | 1 500 000        |        | 1 542 000        |        | 1 464 243.53        |        |
| <br>   |                  |        |                  |        |                     |        |
| <b>38 Spezialfinanzierung</b>                          | <b>42 600</b>    |        | <b>72 400</b>    |        | <b>69 400.71</b>    |        |
| 380 Einlagen Spezialfinanzierung                       | 42 600           |        | 72 400           |        | 69 400.71           |        |
| <br>   |                  |        |                  |        |                     |        |
| <b>39 Interne Verrechnungen</b>                        | <b>213 900</b>   |        | <b>216 900</b>   |        | <b>229 284.14</b>   |        |
| 390 Anteil Personalaufwand                             | 98 100           |        | 90 100           |        | 102 484.14          |        |
| 391 Anteil Sachaufwand                                 | 3 000            |        |                  |        |                     |        |
| 393 Anteil Kapitalzinsen                               | 112 800          |        | 126 800          |        | 126 800.00          |        |

## Laufende Rechnung – Artengliederung

|   | Voranschlag 2020 |                   | Voranschlag 2019 |                   | Rechnung 2018 |                      |
|---|------------------|-------------------|------------------|-------------------|---------------|----------------------|
|   | Aufwand          | Ertrag            | Aufwand          | Ertrag            | Aufwand       | Ertrag               |
| <b>4 Ertrag</b>                                     |                  | <b>15 576 000</b> |                  | <b>15 682 600</b> |               | <b>16 057 629.70</b> |
| <b>40 Steuern</b>                                   |                  | <b>10 320 800</b> |                  | <b>9 076 500</b>  |               | <b>9 180 315.49</b>  |
| 400 Einkommens- und Vermögenssteuern                |                  | 8 626 000         |                  | 8 575 000         |               | 8 756 983.59         |
| 401 Ertrags- und Kapitalsteuern                     |                  | 1 668 300         |                  | 475 000           |               | 397 071.45           |
| 406 Hundesteuern                                    |                  | 26 500            |                  | 26 500            |               | 26 260.45            |
| <b>42 Vermögenserträge</b>                          |                  | <b>244 600</b>    |                  | <b>266 500</b>    |               | <b>267 929.25</b>    |
| 420 Banken  |                  |                   |                  |                   |               | 127.15               |
| 421 Guthaben  |                  | 17 400            |                  | 9 600             |               | 17 310.55            |
| 423 Liegenschaftserträge des Finanzvermögens        |                  | 6 200             |                  | 6 200             |               | 6 160.00             |
| 427 Liegenschaftserträge des Verwaltungsvermögens   |                  | 221 000           |                  | 216 300           |               | 244 331.55           |
| 429 Übrige Vermögenserträge                         |                  |                   |                  | 34 400            |               |                      |
| <b>43 Entgelte</b>                                  |                  | <b>1 867 100</b>  |                  | <b>1 963 800</b>  |               | <b>2 113 179.77</b>  |
| 430 Ersatzabgaben                                   |                  | 417 000           |                  | 415 000           |               | 416 519.90           |
| 431 Gebühren für Amtshandlungen                     |                  | 281 600           |                  | 239 000           |               | 288 317.90           |
| 434 Andere Benützungsgebühren, Dienstleistungen     |                  | 735 500           |                  | 735 300           |               | 712 724.90           |
| 436 Rückerstattungen                                |                  | 423 000           |                  | 568 500           |               | 683 302.92           |
| 437 Bussen  |                  |                   |                  |                   |               | 500.00               |
| 439 Übrige Entgelte                                 |                  | 10 000            |                  | 6 000             |               | 11 814.15            |
| <b>44 Anteile und Beiträge ohne Zweckbestimmung</b> |                  | <b>1 774 600</b>  |                  | <b>2 864 500</b>  |               | <b>2 974 089.30</b>  |
| 440 Anteile an Bundeseinnahmen                      |                  | 8 000             |                  | 4 000             |               | 7 469.85             |
| 441 Anteile an Kantonseinnahmen                     |                  | 86 700            |                  | 378 500           |               | 481 700.00           |
| 444 Finanzausgleich                                 |                  | 1 578 200         |                  | 2 482 000         |               | 2 450 100.00         |
| 449 Übrige Beiträge                                 |                  | 101 700           |                  |                   |               | 34 819.45            |

# Laufende Rechnung – Artengliederung

|  | Voranschlag 2020 |                  | Voranschlag 2019 |                  | Rechnung 2018 |                     |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------|---------------------|
|  | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand       | Ertrag              |
| <b>45 Rückerstattungen von Gemeinwesen</b> |                  | <b>56 600</b>    |                  | <b>52 600</b>    |               | <b>56 861.00</b>    |
| 451 Kanton                                 |                  | 2 600            |                  | 2 600            |               | 2 593.00            |
| 452 Gemeinden, Bezirke und Zweckverbände   |                  | 54 000           |                  | 50 000           |               | 54 268.00           |
| <br>                                       |                  |                  |                  |                  |               |                     |
| <b>46 Beiträge für eigene Rechnung</b>     |                  | <b>1 082 100</b> |                  | <b>1 220 100</b> |               | <b>1 226 077.80</b> |
| 461 Kanton                                 |                  | 937 900          |                  | 1 079 100        |               | 1 085 578.50        |
| 463 Eigene Anstalten                       |                  | 144 200          |                  | 141 000          |               | 140 499.30          |
| <br>                                       |                  |                  |                  |                  |               |                     |
| <b>48 Spezialfinanzierungen</b>            |                  | <b>16 300</b>    |                  | <b>21 700</b>    |               | <b>9 892.95</b>     |
| 480 Entnahmen Spezialfinanzierungen        |                  | 16 300           |                  | 21 700           |               | 9 892.95            |
| <br>                                       |                  |                  |                  |                  |               |                     |
| <b>49 Interne Verrechnungen</b>            |                  | <b>213 900</b>   |                  | <b>216 900</b>   |               | <b>229 284.14</b>   |
| 490 Aufteilung Personalaufwand             |                  | 98 100           |                  | 90 100           |               | 102 484.14          |
| 491 Aufteilung Sachaufwand                 |                  | 3 000            |                  |                  |               |                     |
| 493 Aufteilung Kapitalzinsen               |                  | 112 800          |                  | 126 800          |               | 126 800.00          |

## Laufende Rechnung – Details

|   | Voranschlag 2020 |                  | Voranschlag 2019 |                  | Rechnung 2018       |                     |
|---|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|   | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>0 Allgemeine Verwaltung</b>  | <b>1 501 100</b> | <b>362 200</b>   | <b>1 632 400</b> | <b>318 700</b>   | <b>1 466 319.88</b> | <b>386 572.97</b>   |
| <b>Nettoergebnis</b>  |                  | <b>1 138 900</b> |                  | <b>1 313 700</b> |                     | <b>1 079 746.91</b> |
| <b>011 Legislative/Gemeindeversammlung</b>                                      | <b>57 000</b>    |                  | <b>49 500</b>    |                  | <b>53 973.40</b>    |                     |
| 300.00 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder                                 | 11 000           |                  | 12 000           |                  | 8 483.65            |                     |
| 310.00 Büromaterial, Drucksachen, Inserate                                      | 26 200           |                  | 24 500           |                  | 26 267.25           |                     |
| 318.00 Dienstleistungen, Honorare   | 7 500            |                  | 5 000            |                  | 6 801.85            |                     |
| 318.12 Porti  | 10 000           |                  | 6 000            |                  | 10 149.65           |                     |
| 319.00 Übriger Sachaufwand, Verbandsbeiträge                                    | 2 300            |                  | 2 000            |                  | 2 271.00            |                     |
| <b>012 Exekutive/Gemeindebehörden</b>   | <b>138 100</b>   |                  | <b>139 100</b>   |                  | <b>98 925.10</b>    |                     |
| 300.00 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder                                 | 91 700           |                  | 91 700           |                  | 53 050.00           |                     |
| 303.00 Arbeitgeberbeiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK                                | 6 200            |                  | 6 200            |                  | 5 161.50            |                     |
| 309.00 Aus- und Weiterbildungskosten  | 5 000            |                  | 6 000            |                  | 12 828.65           |                     |
| 310.00 Büromaterial, Drucksachen, Inserate                                      | 200              |                  | 200              |                  | 168.00              |                     |
| 317.00 Spesenentschädigungen  |                  |                  |                  |                  | 5 000.00            |                     |
| 318.00 Dienstleistungen, Honorare   | 2 000            |                  | 2 000            |                  |                     |                     |
| 318.10 Ehrengaben   | 33 000           |                  | 33 000           |                  | 20 546.95           |                     |
| 318.14 Beratungshonorare  |                  |                  |                  |                  | 2 170.00            |                     |
| <b>020 Gemeindeverwaltung</b>   | <b>1 078 900</b> | <b>185 000</b>   | <b>1 176 600</b> | <b>160 300</b>   | <b>973 236.49</b>   | <b>199 215.67</b>   |
| 300.00 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder                                 | 200              |                  | 1 500            |                  | 760.00              |                     |
| 301.00 Besoldungen Personal   | 658 100          |                  | 633 300          |                  | 618 406.80          |                     |
| 303.00 Arbeitgeberbeiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK                                | 50 400           |                  | 48 100           |                  | 44 820.40           |                     |
| 304.00 Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse   | 45 700           |                  | 43 400           |                  | 43 037.90           |                     |
| 305.00 Arbeitgeberbeiträge Kranken- und Unfallversicherung                      | 14 300           |                  | 13 800           |                  | 13 682.20           |                     |
| 309.00 Aus- und Weiterbildungskosten  | 9 000            |                  | 5 000            |                  | 5 607.70            |                     |
| 309.10 Übriger Personalaufwand  | 400              |                  | 400              |                  | 439.05              |                     |
| 310.00 Büromaterial, Drucksachen, Inserate                                      | 20 000           |                  | 25 000           |                  | 21 301.75           |                     |
| 311.00 Anschaffung Mobilien, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge                       | 1 000            |                  | 1 000            |                  | 746.83              |                     |
| 311.10 Anschaffung EDV  | 12 400           |                  | 130 000          |                  | 3 074.85            |                     |
| 315.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge                         | 1 300            |                  | 1 000            |                  | 850.50              |                     |
| 315.10 Unterhalt EDV-Anlagen  | 46 500           |                  | 19 400           |                  | 17 621.80           |                     |
| 316.10 Mieten, Benützungskosten Rechenzentrum                                   | 85 800           |                  | 114 800          |                  | 61 414.20           |                     |
| <b>020.301.00</b><br>Erhöhung Stellenprozente um 40%                            |                  |                  |                  |                  |                     |                     |
| <b>020.309.00</b><br>Ausbildung im Bereich Sicherheit und Gefährdungsermittlung |                  |                  |                  |                  |                     |                     |
| <b>020.315.10</b><br>Projekt neuer Internetauftritt (Homepage)                  |                  |                  |                  |                  |                     |                     |

|  | Voranschlag 2020 |                | Voranschlag 2019 |                | Rechnung 2018     |                   |
|--|------------------|----------------|------------------|----------------|-------------------|-------------------|
|  | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            |
| 317.00 Spesenentschädigungen                                       | 200              |                | 1 000            |                | 1 567.10          |                   |
| 318.11 Telefon, Fax, Internet                                      | 6 800            |                | 6 500            |                | 6 516.50          |                   |
| 318.12 Porti   | 13 500           |                | 22 000           |                | 13 242.25         |                   |
| 318.13 Betreuungskosten  | 31 000           |                | 35 500           |                | 31 026.51         |                   |
| 318.14 Beratungshonorare   | 700              |                | 500              |                | 6 462.00          |                   |
| 318.20 Versicherungsprämien  | 4 500            |                | 8 000            |                | 4 499.90          |                   |
| 318.30 Gebühren für Amtshandlungen                                 | 49 300           |                | 40 000           |                | 49 349.30         |                   |
| 319.00 Übriger Sachaufwand, Verbandsbeiträge                       | 4 700            |                | 4 900            |                | 4 643.40          |                   |
| 352.10 Verwaltungskostenanteil Zivilstandsamt                      | 19 400           |                | 18 300           |                | 18 356.20         |                   |
| 365.10 Beitrag Arbeitssicherheit                                   | 400              |                | 400              |                | 2 544.45          |                   |
| 390.00 Interne Verrechnung Personalaufwand                         | 3 100            |                | 2 800            |                | 3 264.90          |                   |
| 391.00 Interne Verrechnung Sachaufwand                             | 200              |                |                  |                |                   |                   |
| 431.00 Gebühren für Amtshandlungen                                 |                  | 95 000         |                  | 74 000         |                   | 91 983.50         |
| 436.05 Rückerstattungen Betreuungskosten                           |                  | 30 000         |                  | 30 000         |                   | 28 887.63         |
| 436.10 Leistungen Taggeldversicherungen                            |                  |                |                  |                |                   | 15 148.95         |
| 436.25 Rückerstattung Teuerungszulage UVG                          |                  |                |                  |                |                   | 1 521.85          |
| 451.00 Rückerstattungen vom Kanton                                 |                  | 2 600          |                  | 2 600          |                   | 2 593.00          |
| 452.00 Rückerstattungen von Bezirken,<br>Gemeinden, Zweckverbänden |                  | 54 000         |                  | 50 000         |                   | 54 268.00         |
| 490.00 Interne Verrechnung Personalaufwand                         |                  | 3 400          |                  | 3 700          |                   | 4 812.74          |
| <b>029 Bauverwaltung, Baukommission</b>                            | <b>206 500</b>   | <b>170 000</b> | <b>215 500</b>   | <b>150 000</b> | <b>210 079.44</b> | <b>180 157.30</b> |
| 300.00 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder                    | 18 000           |                | 18 000           |                | 7 128.00          |                   |
| 308.00 Temporäre Arbeitskräfte                                     | 75 000           |                | 75 000           |                | 81 200.80         |                   |
| 310.00 Büromaterial, Drucksachen, Inserate                         | 6 500            |                | 4 500            |                | 6 206.99          |                   |
| 317.00 Spesenentschädigungen                                       | 500              |                | 1 000            |                | 281.25            |                   |
| 318.00 Dienstleistungen, Honorare                                  | 45 000           |                | 45 000           |                | 35 402.30         |                   |
| 319.00 Übriger Sachaufwand, Verbandsbeiträge                       | 1 500            |                | 12 000           |                | 601.40            |                   |
| 351.10 Kantonale Baukontrolle                                      | 60 000           |                | 60 000           |                | 79 258.70         |                   |
| 431.10 Baubewilligungen  |                  | 170 000        |                  | 150 000        |                   | 180 157.30        |
| <b>060 Gemeindehaus, Büelstrasse 15</b>                            | <b>20 600</b>    | <b>7 200</b>   | <b>51 700</b>    | <b>8 400</b>   | <b>130 105.45</b> | <b>7 200.00</b>   |
| 311.00 Anschaffung Mobilien, Maschinen,<br>Geräte, Fahrzeuge       |                  |                |                  |                | 801.55            |                   |
| 312.00 Wasser, Energie, Heizmaterial                               | 11 800           |                | 12 000           |                | 11 904.30         |                   |
| 313.00 Verbrauchsmaterial  |                  |                | 200              |                |                   |                   |
| 314.00 Baulicher Unterhalt durch Dritte                            | 6 300            |                | 37 000           |                | 115 105.00        |                   |
| 318.20 Versicherungsprämien  | 1 800            |                | 2 500            |                | 1 794.60          |                   |
| 318.25 Abwasser- und Kehrrechtgebühren                             | 700              |                |                  |                | 500.00            |                   |
| 427.00 Liegenschaftserträge des<br>Verwaltungsvermögens            |                  | 7 200          |                  | 8 400          |                   | 7 200.00          |

**020.318.20**

Anpassung Budget auf Rechnungswert 2018

**029.431.10**

Erhöhung auf Grund erwarteter Baubewilligungen

|   | Voranschlag 2020 |                | Voranschlag 2019 |                | Rechnung 2018     |                   |
|---|------------------|----------------|------------------|----------------|-------------------|-------------------|
|   | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>1 Öffentliche Sicherheit</b>                           | <b>568 000</b>   | <b>440 300</b> | <b>570 800</b>   | <b>452 900</b> | <b>564 211.70</b> | <b>468 763.20</b> |
| <b>Nettoergebnis</b>                                      |                  | <b>127 700</b> |                  | <b>117 900</b> |                   | <b>95 448.50</b>  |
| <b>100 Vermessung</b>                                     | <b>30 000</b>    |                | <b>25 000</b>    |                | <b>10 210.40</b>  |                   |
| 318.00 Dienstleistungen, Honorare                         | 30 000           |                | 25 000           |                | 10 210.40         |                   |
| <b>103 Betreuungswesen</b>                                | <b>49 200</b>    |                | <b>45 800</b>    |                | <b>48 891.40</b>  |                   |
| 301.00 Besoldungen Personal                               | 44 000           |                | 40 700           |                | 43 740.05         |                   |
| 303.00 Arbeitgeberbeiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK          | 5 200            |                | 5 100            |                | 5 151.35          |                   |
| <b>107 Wirtschaftswesen</b>                               |                  | <b>11 000</b>  |                  | <b>11 000</b>  |                   | <b>10 593.00</b>  |
| 431.20 Verlängerungen, Patenttaxen                        |                  | 11 000         |                  | 11 000         |                   | 10 593.00         |
| <b>120 Vermittleramt</b>                                  | <b>8 500</b>     | <b>5 000</b>   | <b>7 000</b>     | <b>3 000</b>   | <b>8 358.60</b>   | <b>4 984.10</b>   |
| 301.00 Besoldungen Personal                               | 6 300            |                | 5 300            |                | 6 222.00          |                   |
| 310.00 Büromaterial, Drucksachen, Inserate                | 1 700            |                | 1 200            |                | 1 660.40          |                   |
| 316.00 Mieten, Benützungskosten                           | 500              |                | 500              |                | 476.20            |                   |
| 431.00 Gebühren für Amtshandlungen                        |                  | 5 000          |                  | 3 000          |                   | 4 984.10          |
| <b>140 Feuerwehr (Spezialfinanzierung)</b>                | <b>417 000</b>   | <b>417 000</b> | <b>434 700</b>   | <b>434 700</b> | <b>443 293.15</b> | <b>443 293.15</b> |
| 300.00 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder           | 10 000           |                | 10 000           |                | 6 682.00          |                   |
| 301.10 Besoldung Feuerwehrkorps, Feuerschauer             | 27 000           |                | 23 000           |                | 20 841.75         |                   |
| 301.20 Aktiveinsätze                                      | 20 000           |                | 20 000           |                | 21 725.10         |                   |
| 303.00 Arbeitgeberbeiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK          | 400              |                | 300              |                | 258.10            |                   |
| 306.00 Dienstkleider                                      | 34 500           |                | 17 000           |                | 38 145.60         |                   |
| 309.00 Aus- und Weiterbildungskosten                      | 33 000           |                | 30 000           |                | 21 454.20         |                   |
| 309.10 Übriger Personalaufwand                            | 1 100            |                |                  |                | 1 060.00          |                   |
| 310.00 Büromaterial, Drucksachen, Inserate                | 4 000            |                | 4 000            |                | 999.85            |                   |
| 311.00 Anschaffung Mobilien, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge | 14 700           |                | 50 500           |                | 41 505.35         |                   |
| 312.00 Wasser, Energie, Heizmaterial                      | 6 000            |                | 3 000            |                | 4 151.25          |                   |
| 313.00 Verbrauchsmaterial                                 | 6 000            |                | 7 000            |                | 4 339.35          |                   |
| 314.00 Baulicher Unterhalt durch Dritte                   | 10 000           |                | 22 500           |                | 15 057.80         |                   |
| 315.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge   | 30 000           |                | 30 000           |                | 31 801.05         |                   |
| <b>140.306.00</b><br>Ersatzbeschaffungen Helme            |                  |                |                  |                |                   |                   |



|   | Voranschlag 2020 |              | Voranschlag 2019 |              | Rechnung 2018    |                 |
|---|------------------|--------------|------------------|--------------|------------------|-----------------|
|   | Aufwand          | Ertrag       | Aufwand          | Ertrag       | Aufwand          | Ertrag          |
| 316.00 Mieten, Benützungskosten                                 | 54 000           |              | 59 600           |              | 68 609.95        |                 |
| 318.11 Telefon, Fax, Internet                                   | 9 000            |              | 9 000            |              | 10 941.45        |                 |
| 318.20 Versicherungsprämien                                     | 10 000           |              | 8 000            |              | 7 201.50         |                 |
| 319.00 Übriger Sachaufwand, Verbandsbeiträge                    | 10 000           |              | 10 000           |              | 9 436.30         |                 |
| 322.10 Kapitalzins auf Baubeitrag Reservoir                     | 1 800            |              | 1 900            |              | 2 100.00         |                 |
| 329.00 Steuerskonti   |                  |              |                  |              | 606.55           |                 |
| 330.10 Debitorenverlust   | 4 500            |              |                  |              | 4 568.40         |                 |
| 331.00 Ordentliche Abschreibungen                               | 78 100           |              | 98 400           |              | 54 867.30        |                 |
| 352.20 Beitrag Hubretter Schübelbach                            | 4 200            |              | 4 200            |              | 4 148.00         |                 |
| 363.10 Hydrantenbeitrag an Wasserversorgung                     | 21 600           |              | 21 900           |              | 22 300.00        |                 |
| 380.00 Einlage in Spezialfinanzierung                           | 23 900           |              |                  |              | 47 086.41        |                 |
| 390.00 Interne Verrechnung Personalaufwand                      |                  |              |                  |              | 781.04           |                 |
| 393.00 Interne Verrechnung Kapitalzinsen                        | 3 200            |              | 4 400            |              | 2 624.85         |                 |
| 429.00 Aktivzinsen Spezialfinanzierung                          |                  |              |                  | 2 200        |                  |                 |
| 430.00 Schadenwehrlpflicht-Ersatzabgaben                        |                  | 417 000      |                  | 415 000      |                  | 416 519.90      |
| 436.00 Rückerstattungen   |                  |              |                  |              |                  | 17 080.25       |
| 461.00 Beiträge vom Kanton                                      |                  |              |                  |              |                  | 9 693.00        |
| 480.00 Entnahme aus Spezialfinanzierung                         |                  |              |                  | 17 500       |                  |                 |
| <b>150 Militär (Quartieramt, Schiesswesen)</b>                  | <b>21 000</b>    |              | <b>21 000</b>    |              | <b>21 000.00</b> |                 |
| 352.30 Schiessen auswärts                                       | 21 000           |              | 21 000           |              | 21 000.00        |                 |
| <b>160 Zivilschutz</b>  | <b>42 300</b>    | <b>7 300</b> | <b>37 300</b>    | <b>4 200</b> | <b>32 458.15</b> | <b>9 892.95</b> |
| 352.40 Betriebskostenanteil Sanitätshilfsstelle Schübelbach     | 3 000            |              | 3 300            |              | 2 833.60         |                 |
| 352.50 Kostenanteil Katastrophenstab                            | 28 300           |              | 31 000           |              | 29 624.55        |                 |
| 352.60 Betriebskosten Gemeinschaftsanlagen                      | 11 000           |              | 3 000            |              |                  |                 |
| 480.00 Entnahme aus Spezialfinanzierung                         |                  | 7 300        |                  | 4 200        |                  | 9 892.95        |
| <b>160.352.60</b><br>Einführung kommunaler Zivilschutzunterhalt |                  |              |                  |              |                  |                 |

|   | Voranschlag 2020 |                  | Voranschlag 2019 |                  | Rechnung 2018       |                     |
|---|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|   | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>2 Bildung</b>  | <b>6 944 000</b> | <b>826 300</b>   | <b>6 935 700</b> | <b>876 000</b>   | <b>6 708 671.74</b> | <b>1 008 238.40</b> |
| <b>Nettoergebnis</b>  |                  | <b>6 117 700</b> |                  | <b>6 059 700</b> |                     | <b>5 700 433.34</b> |
| <b>200 Kindergarten</b>   | <b>685 200</b>   | <b>166 300</b>   | <b>603 500</b>   | <b>161 700</b>   | <b>672 724.07</b>   | <b>213 960.45</b>   |
| 302.00 Besoldungen Lehrkräfte                                   | 559 200          |                  | 494 000          |                  | 545 962.25          |                     |
| 303.00 Arbeitgeberbeiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK                | 42 700           |                  | 36 100           |                  | 40 725.80           |                     |
| 304.00 Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse                         | 50 300           |                  | 44 500           |                  | 52 164.95           |                     |
| 305.00 Arbeitgeberbeiträge Kranken- und Unfallversicherung      | 12 000           |                  | 9 900            |                  | 11 721.35           |                     |
| 310.10 Schul-, Spiel- und Verbrauchsmaterial, Bibliothek        | 15 600           |                  | 13 000           |                  | 14 005.47           |                     |
| 311.00 Anschaffung Mobilien, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge       |                  |                  |                  |                  | 1 093.95            |                     |
| 317.10 Schulreisen, Lager, Exkursionen                          | 1 800            |                  | 1 200            |                  | 1 007.40            |                     |
| 331.00 Ordentliche Abschreibungen                               | 3 500            |                  | 4 600            |                  | 5 767.00            |                     |
| 393.00 Interne Verrechnung Kapitalzinsen                        | 100              |                  | 200              |                  | 275.90              |                     |
| 436.10 Leistungen Taggeldversicherungen                         |                  |                  |                  |                  |                     | 9 460.45            |
| 461.00 Beiträge vom Kanton                                      |                  | 166 300          |                  | 161 700          |                     | 204 500.00          |
| <b>210 Primarschule</b>   | <b>4 284 800</b> | <b>636 000</b>   | <b>4 361 300</b> | <b>695 300</b>   | <b>4 083 911.88</b> | <b>721 134.55</b>   |
| 302.00 Besoldungen Lehrkräfte                                   | 3 225 100        |                  | 3 313 700        |                  | 3 163 290.10        |                     |
| 302.10 Besoldung Schulsozialarbeit                              | 80 000           |                  | 80 000           |                  |                     |                     |
| 303.00 Arbeitgeberbeiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK                | 242 500          |                  | 249 500          |                  | 238 020.90          |                     |
| 304.00 Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse                         | 302 500          |                  | 310 900          |                  | 327 048.40          |                     |
| 305.00 Arbeitgeberbeiträge Kranken- und Unfallversicherung      | 69 400           |                  | 64 100           |                  | 67 769.00           |                     |
| 310.01 Schulmaterial, Lehrmittel, Verbrauchsmaterial 1. Klassen | 10 000           |                  | 13 200           |                  | 9 782.22            |                     |
| 310.02 Schulmaterial, Lehrmittel, Verbrauchsmaterial 2. Klassen | 10 000           |                  | 12 000           |                  | 9 452.80            |                     |
| 310.03 Schulmaterial, Lehrmittel, Verbrauchsmaterial 3. Klassen | 15 000           |                  | 13 500           |                  | 15 154.37           |                     |
| 310.04 Schulmaterial, Lehrmittel, Verbrauchsmaterial 4. Klassen | 12 600           |                  | 12 500           |                  | 8 060.91            |                     |
| 310.05 Schulmaterial, Lehrmittel, Verbrauchsmaterial 5. Klassen | 14 500           |                  | 14 000           |                  | 11 017.56           |                     |
| 310.06 Schulmaterial, Lehrmittel, Verbrauchsmaterial 6. Klassen | 14 500           |                  | 14 000           |                  | 19 093.87           |                     |

**200.302.00**

Erhöhung um eine Kindergartenklasse; siehe auch Konto 200.461.00

**210.302.00**

Anstellung von jüngerem Lehrpersonal

|  | Voranschlag 2020 |         | Voranschlag 2019 |         | Rechnung 2018     |               |
|--|------------------|---------|------------------|---------|-------------------|---------------|
|  | Aufwand          | Ertrag  | Aufwand          | Ertrag  | Aufwand           | Ertrag        |
| 310.10 Schul-, Spiel- und Verbrauchsmaterial, Bibliothek   | 92 100           |         | 85 400           |         | 67 144.60         |               |
| 311.00 Anschaffung Mobilien, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge  | 87 400           |         | 65 500           |         | 59 541.40         |               |
| 315.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge    | 5 700            |         | 5 700            |         | 3 205.05          |               |
| 315.10 Unterhalt EDV-Anlagen                               | 32 600           |         | 36 600           |         | 23 207.25         |               |
| 317.10 Schulreisen, Lager, Exkursionen                     | 58 700           |         | 56 200           |         | 35 054.35         |               |
| 318.11 Telefon, Fax, Internet                              | 12 200           |         | 14 500           |         | 9 569.10          |               |
| 352.70 Schulsozialarbeit Primarschule Galgenen             |                  |         |                  |         | 17 500.00         |               |
| 436.00 Rückerstattungen                                    |                  | 15 000  |                  | 68 500  |                   | 76 708.45     |
| 436.10 Leistungen Taggeldversicherungen                    |                  |         |                  |         |                   | 28 804.30     |
| 461.00 Beiträge vom Kanton                                 |                  | 600 000 |                  | 602 900 |                   | 595 000.00    |
| 461.10 Beitrag an integrierter Schulförderung              |                  | 21 000  |                  | 23 900  |                   | 20 621.80     |
| <b>214 Musikschule</b>                                     | <b>121 400</b>   |         | <b>116 500</b>   |         | <b>117 170.00</b> |               |
| 362.00 Beiträge an Bezirke, Gemeinden, Zweckverbände       | 121 400          |         | 116 500          |         | 117 170.00        |               |
| <b>218 Allgemeine Schuldienste</b>                         | <b>170 700</b>   |         | <b>166 000</b>   |         | <b>162 411.74</b> |               |
| 309.20 Elternmitwirkung                                    | 3 000            |         | 3 000            |         | 1 649.30          |               |
| 310.10 Schul-, Spiel- und Verbrauchsmaterial, Bibliothek   | 10 800           |         | 10 600           |         | 9 687.24          |               |
| 313.10 Material für Ämtli                                  | 18 400           |         | 16 600           |         | 23 398.35         |               |
| 317.20 Schulanlässe  | 11 500           |         | 19 200           |         | 8 896.45          |               |
| 318.20 Versicherungsprämien                                | 2 200            |         | 2 200            |         | 2 082.50          |               |
| 318.40 Schülertransporte                                   | 117 800          |         | 107 400          |         | 108 507.90        |               |
| 352.80 Kostenanteil Schwimmbad                             | 7 000            |         | 7 000            |         | 8 190.00          |               |
| <b>219 Schulverwaltung</b>                                 | <b>156 100</b>   |         | <b>147 600</b>   |         | <b>95 602.35</b>  | <b>500.00</b> |
| 300.00 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder            | 30 800           |         | 31 200           |         | 20 691.55         |               |
| 301.00 Besoldungen Personal                                | 35 200           |         | 34 700           |         | 34 682.40         |               |
| 303.00 Arbeitgeberbeiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK           | 2 700            |         | 2 700            |         | 2 638.85          |               |
| 304.00 Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse                    | 3 200            |         | 3 100            |         | 3 048.00          |               |
| 305.00 Arbeitgeberbeiträge Kranken- und Unfallversicherung | 800              |         | 700              |         | 755.90            |               |

**210.310.10**

Erhöhung auf Grund Anschaffung zusätzlicher Lehrmittel für Lehrplan 21

**210.311.00**

ICT-Strategie; Anschaffung 1. Tranche (vgl. Seite 2)

**210.436.00**

Reduktion wegen Wegfalls der Elternbeiträge auf Grund Bundesgerichtsurteil

**218.318.40**

Zusätzliche Kosten Extra-Bus für Kindergartenkinder Achern-Quartier

|   | Voranschlag 2020 |               | Voranschlag 2019 |               | Rechnung 2018       |                  |
|---|------------------|---------------|------------------|---------------|---------------------|------------------|
|   | Aufwand          | Ertrag        | Aufwand          | Ertrag        | Aufwand             | Ertrag           |
| 309.00 Aus- und Weiterbildungskosten                          | 39 200           |               | 31 200           |               | 13 163.40           |                  |
| 309.10 Übriger Personalaufwand                                |                  |               |                  |               | 8 468.00            |                  |
| 309.30 Mittagstisch   | 32 000           |               | 30 000           |               |                     |                  |
| 310.00 Büromaterial, Drucksachen, Inserate                    | 9 000            |               | 9 000            |               | 8 464.35            |                  |
| 319.00 Übriger Sachaufwand, Verbandsbeiträge                  |                  |               |                  |               | 500.00              |                  |
| 390.00 Interne Verrechnung Personalaufwand                    | 3 100            |               | 5 000            |               | 3 189.90            |                  |
| 391.00 Interne Verrechnung Sachaufwand                        | 100              |               |                  |               |                     |                  |
| 437.00 Bussen   |                  |               |                  |               |                     | 500.00           |
| <b>220 Sonderschulen</b>                                      | <b>246 100</b>   |               | <b>217 400</b>   |               | <b>167 025.30</b>   | <b>15 282.70</b> |
| 361.00 Beiträge an Kanton                                     | 216 100          |               | 167 400          |               | 148 467.10          |                  |
| 362.10 Beiträge an psychomotorische<br>Therapiestelle Lachen  | 30 000           |               | 50 000           |               | 18 558.20           |                  |
| 436.00 Rückerstattungen                                       |                  |               |                  |               |                     | 15 282.70        |
| <b>240 Schulliegenschaften und Anlagen</b>                    | <b>1 279 700</b> | <b>24 000</b> | <b>1 323 400</b> | <b>19 000</b> | <b>1 409 826.40</b> | <b>57 360.70</b> |
| 300.00 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder               | 1 500            |               | 1 500            |               | 1 500.00            |                  |
| 301.00 Besoldungen Personal                                   | 356 100          |               | 354 200          |               | 351 287.40          |                  |
| 303.00 Arbeitgeberbeiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK              | 27 200           |               | 27 200           |               | 24 475.55           |                  |
| 304.00 Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse                       | 32 000           |               | 32 400           |               | 32 390.15           |                  |
| 305.00 Arbeitgeberbeiträge Kranken- und<br>Unfallversicherung | 7 700            |               | 7 700            |               | 7 023.25            |                  |
| 311.00 Anschaffung Mobilien, Maschinen,<br>Geräte, Fahrzeuge  | 33 000           |               | 10 000           |               | 57 593.70           |                  |
| 312.00 Wasser, Energie, Heizmaterial                          | 144 000          |               | 160 000          |               | 147 004.00          |                  |
| 313.00 Verbrauchsmaterial                                     | 30 000           |               | 30 000           |               | 27 395.15           |                  |
| 314.00 Baulicher Unterhalt durch Dritte                       | 147 400          |               | 162 400          |               | 147 650.58          |                  |
| 315.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge       | 10 000           |               | 9 000            |               | 6 652.05            |                  |
| 317.00 Spesenentschädigungen                                  | 1 000            |               | 2 000            |               | 1 000.00            |                  |
| 318.00 Dienstleistungen, Honorare                             |                  |               |                  |               | 33 674.10           |                  |
| 318.11 Telefon, Fax, Internet                                 | 500              |               | 300              |               | 279.30              |                  |
| 318.20 Versicherungsprämien                                   | 31 100           |               | 33 000           |               | 31 151.77           |                  |
| 318.25 Abwasser- und Kehrrechtgebühren                        | 11 000           |               |                  |               |                     |                  |
| 331.00 Ordentliche Abschreibungen                             | 378 600          |               | 416 300          |               | 454 282.00          |                  |
| 390.00 Interne Verrechnung Personalaufwand                    | 25 000           |               | 25 000           |               | 25 042.75           |                  |
| 393.00 Interne Verrechnung Kapitalzinsen                      | 43 600           |               | 52 400           |               | 61 424.65           |                  |
| 427.00 Liegenschaftserträge des Verwaltungsvermögens          |                  | 23 000        |                  | 10 000        |                     | 22 985.60        |
| 436.00 Rückerstattungen                                       |                  | 1 000         |                  | 9 000         |                     | 8 974.75         |
| 436.10 Leistungen Taggeldversicherungen                       |                  |               |                  |               |                     | 25 400.35        |

**219.309.00**

Mehrkosten für spezifische Weiterbildung

**220.361.00**

Erhöhte Anzahl Kinder in Sonderschulungen

**240.311.00**

Anschaffung eines mobilen Treppenlifts und Beamer Mehrzweckraum

**240.427.00**

Anpassung Budget auf Rechnungswert 2018

|   | Voranschlag 2020 |               | Voranschlag 2019 |               | Rechnung 2018    |                  |
|---|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|------------------|
|   | Aufwand          | Ertrag        | Aufwand          | Ertrag        | Aufwand          | Ertrag           |
| <b>3 Kultur</b>   | <b>90 800</b>    | <b>4 600</b>  | <b>91 900</b>    | <b>2 100</b>  | <b>97 136.40</b> | <b>5 182.60</b>  |
| <b>Nettoergebnis</b>                                      |                  | <b>86 200</b> |                  | <b>89 800</b> |                  | <b>91 953.80</b> |
| <b>300 Kulturförderung</b>                                | <b>66 200</b>    | <b>4 000</b>  | <b>60 000</b>    | <b>1 500</b>  | <b>72 342.95</b> | <b>4 571.60</b>  |
| 300.00 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder           | 10 700           |               | 7 200            |               | 9 010.00         |                  |
| 311.00 Anschaffung Mobilien, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge | 1 500            |               | 2 500            |               | 1 164.80         |                  |
| 311.20 Weihnachtsbeleuchtung                              | 5 000            |               | 5 500            |               | 4 134.95         |                  |
| 314.00 Baulicher Unterhalt durch Dritte                   |                  |               |                  |               | 626.60           |                  |
| 319.10 Kulturanlässe                                      | 22 000           |               | 17 500           |               | 17 890.65        |                  |
| 365.00 Beiträge an private Institutionen                  | 4 000            |               | 4 000            |               | 4 530.00         |                  |
| 365.20 Beitrag an Musikverein Galgenen                    | 9 000            |               | 9 000            |               | 9 000.00         |                  |
| 365.21 Beitrag an Blasorchester Siebnen                   | 4 000            |               | 4 000            |               | 2 000.00         |                  |
| 365.22 Beitrag an Jugendmusik Siebnen                     | 3 000            |               | 3 000            |               | 3 000.00         |                  |
| 365.23 Beitrag an Marchring                               | 300              |               | 300              |               | 300.00           |                  |
| 365.24 Beitrag an Bibliotheksverein Siebnen               | 500              |               | 500              |               | 500.00           |                  |
| 365.25 Beitrag an Sportclub Siebnen                       | 3 000            |               | 3 000            |               | 3 000.00         |                  |
| 365.26 FC Lachen / Altendorf, Sportanlage Peterswinkel    |                  |               |                  |               | 15 000.00        |                  |
| 365.27 Beitrag an SAG / offizielle 1.-August-Feier        | 1 000            |               | 1 000            |               |                  |                  |
| 390.00 Interne Verrechnung Personalaufwand                | 2 100            |               | 2 500            |               | 2 185.95         |                  |
| 391.00 Interne Verrechnung Sachaufwand                    | 100              |               |                  |               |                  |                  |
| 439.10 Einnahmen aus Veranstaltungen                      |                  | 4 000         |                  | 1 500         |                  | 4 571.60         |
| <b>310 Denkmalpflege- und Heimatschutz</b>                | <b>4 600</b>     |               | <b>6 900</b>     |               | <b>9 218.30</b>  |                  |
| 331.00 Ordentliche Abschreibungen                         | 4 500            |               | 6 700            |               | 8 899.00         |                  |
| 393.00 Interne Verrechnung Kapitalzinsen                  | 100              |               | 200              |               | 319.30           |                  |
| <b>330 Wanderwege in der Gemeinde</b>                     | <b>12 500</b>    | <b>600</b>    | <b>20 400</b>    | <b>600</b>    | <b>8 346.70</b>  | <b>611.00</b>    |
| 314.00 Baulicher Unterhalt durch Dritte                   | 7 500            |               | 15 000           |               | 2 413.15         |                  |
| 331.00 Ordentliche Abschreibungen                         | 4 400            |               | 4 700            |               | 5 137.00         |                  |
| 365.00 Beiträge an private Institutionen                  | 100              |               | 100              |               | 90.00            |                  |
| 393.00 Interne Verrechnung Kapitalzinsen                  | 500              |               | 600              |               | 706.55           |                  |
| 461.00 Beiträge vom Kanton                                |                  | 600           |                  | 600           |                  | 611.00           |
| <b>350 Übrige Freizeitgestaltung</b>                      | <b>7 500</b>     |               | <b>4 600</b>     |               | <b>7 228.45</b>  |                  |
| 315.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge   | 4 000            |               | 700              |               | 3 978.45         |                  |
| 365.50 Ferienpass / Pro Juventute                         | 3 500            |               | 3 900            |               | 3 250.00         |                  |
| <b>330.314.00</b>   |                  |               |                  |               |                  |                  |
| Reduktion auf Budgetwerte der vergangenen Jahre           |                  |               |                  |               |                  |                  |
| <b>350.315.00</b>   |                  |               |                  |               |                  |                  |
| Anpassung Budget auf Rechnungswert 2018                   |                  |               |                  |               |                  |                  |

|   | Voranschlag 2020 |                  | Voranschlag 2019 |                  | Rechnung 2018       |                     |
|---|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|   | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>4 Gesundheit</b>   | <b>313 000</b>   |                  | <b>285 000</b>   |                  | <b>302 516.01</b>   |                     |
| <b>Nettoergebnis</b>  |                  | <b>313 000</b>   |                  | <b>285 000</b>   |                     | <b>302 516.01</b>   |
| <b>440 Ambulante Krankenpflege</b>                                    | <b>293 500</b>   |                  | <b>265 500</b>   |                  | <b>281 941.63</b>   |                     |
| 365.40 Beiträge an Verein für Spitex                                  | 245 000          |                  | 225 000          |                  | 237 721.15          |                     |
| 365.41 Beiträge an Entlastungsdienst SRK                              | 18 000           |                  | 15 000           |                  | 18 660.00           |                     |
| 365.42 Beiträge an private Spitexorganisationen                       | 30 000           |                  | 25 000           |                  | 25 060.48           |                     |
| 365.43 Beitrag an Samariterverein Siebnen/Galgenen                    | 500              |                  | 500              |                  | 500.00              |                     |
| <b>460 Schulgesundheitsdienst</b>                                     | <b>19 500</b>    |                  | <b>19 500</b>    |                  | <b>20 574.38</b>    |                     |
| 318.00 Dienstleistungen, Honorare                                     | 19 500           |                  | 19 500           |                  | 20 574.38           |                     |
| <b>5 Soziale Wohlfahrt</b>  | <b>4 377 200</b> | <b>500 000</b>   | <b>4 088 500</b> | <b>735 000</b>   | <b>3 963 684.79</b> | <b>679 785.19</b>   |
| <b>Nettoergebnis</b>  |                  | <b>3 877 200</b> |                  | <b>3 353 500</b> |                     | <b>3 283 899.60</b> |
| <b>500 Sozialversicherungen</b>                                       | <b>1 586 100</b> |                  | <b>1 407 900</b> |                  | <b>1 402 485.70</b> |                     |
| 361.00 Beiträge an Kanton   | 1 074 900        |                  | 995 200          |                  | 961 875.65          |                     |
| 362.20 KVG Pflegefinanzierung   | 511 200          |                  | 412 700          |                  | 440 610.05          |                     |
| <b>520 Krankenversicherung</b>  | <b>429 900</b>   |                  | <b>385 500</b>   |                  | <b>500 261.50</b>   | <b>9 022.60</b>     |
| 361.10 Gemeindebeitrag an die Prämienverbilligung                     | 331 600          |                  | 292 000          |                  | 359 158.40          |                     |
| 361.20 Gemeindebeitrag Verlustscheinübernahme<br>KK-Prämien           | 98 300           |                  | 91 500           |                  | 130 242.75          |                     |
| 366.00 Beiträge an private Haushalte                                  |                  |                  | 2 000            |                  | 10 860.35           |                     |
| 461.00 Beiträge vom Kanton  |                  |                  |                  |                  |                     | 9 022.60            |
| <b>440.365</b><br>Erhöhte Inanspruchnahme ambulanter Pflegeleistungen |                  |                  |                  |                  |                     |                     |
| <b>500.361.00</b><br>Erhöhte Abgaben gemäss Rechnung Kanton           |                  |                  |                  |                  |                     |                     |
| <b>500.362.20</b><br>Erhöhte Abgaben gemäss Rechnung Kanton           |                  |                  |                  |                  |                     |                     |
| <b>520.361.10</b><br>Erhöhte Abgaben gemäss Rechnung Kanton           |                  |                  |                  |                  |                     |                     |

|   | Voranschlag 2020 |        | Voranschlag 2019 |        | Rechnung 2018     |                 |
|---|------------------|--------|------------------|--------|-------------------|-----------------|
|   | Aufwand          | Ertrag | Aufwand          | Ertrag | Aufwand           | Ertrag          |
| <b>540 Jugend</b>   | <b>393 200</b>   |        | <b>242 100</b>   |        | <b>157 289.90</b> |                 |
| 300.00 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder             | 1 000            |        |                  |        |                   |                 |
| 316.00 Mieten, Benützungskosten                             | 3 000            |        |                  |        |                   |                 |
| 365.60 Beitrag an Mütter- und Väterberatung                 | 34 700           |        | 34 700           |        | 34 650.00         |                 |
| 365.65 Heimunterbringungskosten                             | 350 000          |        | 200 000          |        | 119 625.90        |                 |
| 365.66 Pro Juventute Elternbriefe                           | 500              |        | 600              |        | 104.00            |                 |
| 365.67 Jugendberatung                                       | 4 000            |        | 5 000            |        | 2 910.00          |                 |
| 365.68 Beitrag Jugendtreff                                  |                  |        | 1 800            |        |                   |                 |
| <b>550 Invalidität</b>                                      | <b>600</b>       |        | <b>600</b>       |        | <b>600.00</b>     |                 |
| 365.00 Beiträge an private Institutionen                    | 600              |        | 600              |        | 600.00            |                 |
| <b>570 Altersheim</b>                                       | <b>140 000</b>   |        | <b>140 000</b>   |        | <b>140 000.00</b> |                 |
| 362.00 Beiträge an Bezirke, Gemeinden, Zweckverbände        | 140 000          |        | 140 000          |        | 140 000.00        |                 |
| <b>579 Senioren</b>   | <b>21 500</b>    |        | <b>7 500</b>     |        | <b>4 926.25</b>   | <b>2 708.95</b> |
| 300.00 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder             | 1 000            |        | 1 000            |        | 440.00            |                 |
| 310.00 Büromaterial, Drucksachen, Inserate                  | 600              |        | 600              |        |                   |                 |
| 311.00 Anschaffung Mobilien, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge   | 500              |        | 500              |        |                   |                 |
| 312.00 Wasser, Energie, Heizmaterial                        | 600              |        | 600              |        | 329.65            |                 |
| 313.00 Verbrauchsmaterial                                   | 400              |        | 400              |        | 227.80            |                 |
| 314.00 Baulicher Unterhalt durch Dritte                     | 500              |        | 500              |        |                   |                 |
| 316.00 Mieten, Benützungskosten                             | 2 400            |        | 2 400            |        | 2 400.00          |                 |
| 318.00 Dienstleistungen, Honorare                           | 2 500            |        | 1 500            |        | 1 528.80          |                 |
| 365.85 Sozialberatung Pro Senectute                         | 10 000           |        |                  |        |                   |                 |
| 365.86 Treuhanddienst Pro Senectute                         | 3 000            |        |                  |        |                   |                 |
| 436.00 Rückerstattungen                                     |                  |        |                  |        |                   | 2 708.95        |
| <b>540.316.00</b><br>Mietkosten Freizeitanlagen Jugendliche |                  |        |                  |        |                   |                 |
| <b>540.365.65</b><br>Mehrkosten in der Unterbringung        |                  |        |                  |        |                   |                 |
| <b>579.365.85</b><br>Zuvor in Kto. 589.365.85 verbucht      |                  |        |                  |        |                   |                 |
| <b>579.365.86</b><br>Zuvor in Kto. 589.365.86 verbucht      |                  |        |                  |        |                   |                 |

|  | Voranschlag 2020 |                | Voranschlag 2019 |                | Rechnung 2018       |                   |
|--|------------------|----------------|------------------|----------------|---------------------|-------------------|
|  | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand             | Ertrag            |
| <b>580 Wirtschaftliche Sozialhilfe</b>                     | <b>1 200 000</b> | <b>330 000</b> | <b>1 110 000</b> | <b>395 000</b> | <b>1 078 780.58</b> | <b>384 997.89</b> |
| 311.00 Anschaffung Mobilien, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge  |                  |                | 10 000           |                |                     |                   |
| 366.10 Schweizer Bürger in der Gemeinde                    | 380 000          |                | 400 000          |                | 349 136.03          |                   |
| 366.20 Ausländer   | 600 000          |                | 420 000          |                | 496 926.20          |                   |
| 366.21 Vorläufig aufgenommene Flüchtlinge mit Aufenthalt F | 100 000          |                | 130 000          |                | 111 073.75          |                   |
| 366.50 Alimentenbevorschussung                             | 120 000          |                | 150 000          |                | 121 644.60          |                   |
| 436.00 Rückerstattungen                                    |                  | 60 000         |                  | 100 000        |                     | 111 010.05        |
| 436.31 Rückerstattungen Ausländer                          |                  | 110 000        |                  | 50 000         |                     | 28 304.95         |
| 436.32 Rückerstattungen Flüchtlinge unter 7 Jahren         |                  | 140 000        |                  | 220 000        |                     | 229 066.20        |
| 436.50 Rückerstattungen Alimentenbevorschussung            |                  | 20 000         |                  | 25 000         |                     | 16 616.69         |
| <b>581 Asylwesen</b>                                       | <b>305 000</b>   | <b>170 000</b> | <b>470 000</b>   | <b>340 000</b> | <b>378 380.35</b>   | <b>280 055.75</b> |
| 311.00 Anschaffung Mobilien, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge  | 5 000            |                | 20 000           |                | 3 777.75            |                   |
| 314.00 Baulicher Unterhalt durch Dritte                    |                  |                | 10 000           |                |                     |                   |
| 366.15 Asylsuchende N                                      | 300 000          |                | 440 000          |                | 374 602.60          |                   |
| 436.00 Rückerstattungen                                    |                  |                |                  |                |                     | 237.60            |
| 436.31 Rückerstattungen Ausländer                          |                  | 20 000         |                  | 50 000         |                     | 33 688.05         |
| 461.00 Beiträge vom Kanton                                 |                  | 150 000        |                  | 290 000        |                     | 246 130.10        |
| <b>589 Übrige Sozialhilfe, Fürsorgeverwaltung</b>          | <b>300 900</b>   |                | <b>324 900</b>   |                | <b>300 960.51</b>   | <b>3 000.00</b>   |
| 300.00 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder            | 21 000           |                | 21 000           |                | 8 084.00            |                   |
| 301.00 Besoldungen Personal                                | 69 100           |                | 67 800           |                | 81 922.75           |                   |
| 303.00 Arbeitgeberbeiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK           | 5 300            |                | 5 300            |                | 6 181.50            |                   |
| 304.00 Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse                    | 5 600            |                | 5 300            |                | 4 909.75            |                   |
| 305.00 Arbeitgeberbeiträge Kranken- und Unfallversicherung | 1 500            |                | 1 500            |                | 1 770.70            |                   |
| 308.00 Temporäre Arbeitskräfte                             | 140 000          |                | 155 000          |                | 133 651.00          |                   |
| 309.00 Aus- und Weiterbildungskosten                       | 2 000            |                | 5 000            |                | 30.00               |                   |
| 310.00 Büromaterial, Drucksachen, Inserate                 | 2 000            |                | 2 000            |                | 2 587.16            |                   |
| 311.10 Anschaffung EDV                                     |                  |                | 1 000            |                |                     |                   |
| 315.10 Unterhalt EDV-Anlagen                               | 5 000            |                | 5 000            |                | 5 148.00            |                   |
| 317.00 Spesenentschädigungen                               | 1 200            |                | 1 500            |                | 1 157.40            |                   |
| 318.00 Dienstleistungen, Honorare                          | 8 000            |                | 5 000            |                | 5 719.85            |                   |
| 318.05 Berufsintegrationsmassnahmen                        | 20 000           |                | 20 000           |                | 18 832.65           |                   |
| 361.30 Beitrag an interinstitutionelle Zusammenarbeit      | 1 500            |                | 1 500            |                | 1 345.00            |                   |
| 365.00 Beiträge an private Institutionen                   | 600              |                | 1 000            |                | 550.00              |                   |

**580.366.20**

Anpassung auf Grund Hochrechnung 2019 und infolge Wegfalls von Bundesgeldern für Personen im Asyl- und Flüchtlingswesen

**580.436.32**

Reduktion auf Grund geringer Anzahl Personen

**581.366.15**

Reduktion auf Grund tieferer Zahl Asylsuchender

**581.461.00**

Tiefere Rückerstattung des Kantons, siehe Konto 581.366.15



|  | Voranschlag 2020 |                  | Voranschlag 2019 |                  | Rechnung 2018       |                   |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|-------------------|
|  | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag            |
| 365.61 Tageselternvermittlung March-Höfe                   | 3 000            |                  | 3 000            |                  | 3 000.00            |                   |
| 365.80 Beitrag an Integrationsmassnahmen                   | 12 000           |                  | 11 000           |                  | 14 453.30           |                   |
| 365.85 Sozialberatung Pro Senectute                        |                  |                  | 8 000            |                  | 5 962.75            |                   |
| 365.86 Treuhanddienst Pro Senectute                        |                  |                  | 3 000            |                  | 2 584.80            |                   |
| 390.00 Interne Verrechnung Personalaufwand                 | 3 100            |                  | 2 000            |                  | 3 069.90            |                   |
| 436.00 Rückerstattungen                                    |                  |                  |                  |                  |                     | 3 000.00          |
| <b>6 Verkehr</b>   | <b>1 433 200</b> | <b>348 400</b>   | <b>1 474 700</b> | <b>341 200</b>   | <b>1 234 713.48</b> | <b>367 558.50</b> |
| <b>Nettoergebnis</b>                                       |                  | <b>1 084 800</b> |                  | <b>1 133 500</b> |                     | <b>867 154.98</b> |
| <b>620 Gemeindestrassen</b>                                | <b>1 191 700</b> | <b>290 900</b>   | <b>1 239 200</b> | <b>283 900</b>   | <b>1 023 604.73</b> | <b>317 084.60</b> |
| 300.00 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder            | 11 500           |                  | 11 500           |                  | 2 400.00            |                   |
| 301.00 Besoldungen Personal                                | 194 600          |                  | 197 700          |                  | 202 334.00          |                   |
| 303.00 Arbeitgeberbeiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK           | 14 900           |                  | 15 000           |                  | 15 046.10           |                   |
| 304.00 Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse                    | 17 400           |                  | 15 100           |                  | 15 091.30           |                   |
| 305.00 Arbeitgeberbeiträge Kranken- und Unfallversicherung | 5 500            |                  | 5 600            |                  | 5 713.80            |                   |
| 311.00 Anschaffung Mobilien, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge  | 6 000            |                  | 6 000            |                  | 199.00              |                   |
| 312.00 Wasser, Energie, Heizmaterial                       | 24 000           |                  | 25 000           |                  | 20 138.80           |                   |
| 312.10 Energie für Strassenbeleuchtung                     | 35 000           |                  | 35 000           |                  | 34 636.80           |                   |
| 313.00 Verbrauchsmaterial                                  | 6 500            |                  | 6 500            |                  | 5 597.93            |                   |
| 314.00 Baulicher Unterhalt durch Dritte                    | 24 400           |                  | 58 400           |                  | 3 707.80            |                   |
| 314.10 Strassenbeleuchtungen und Signale                   | 20 000           |                  | 16 000           |                  | 13 323.30           |                   |
| 314.20 Strassenunterhalt                                   | 179 000          |                  | 191 000          |                  | 171 000.85          |                   |
| 314.30 Beteiligung Sondierbohrungen Wangen Ost             |                  |                  | 25 000           |                  |                     |                   |
| 315.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge    | 18 000           |                  | 16 000           |                  | 17 486.30           |                   |
| 317.00 Spesenentschädigungen                               | 1 400            |                  | 1 200            |                  | 1 448.00            |                   |
| 318.00 Dienstleistungen, Honorare                          | 600              |                  | 5 400            |                  | 679.70              |                   |
| 318.11 Telefon, Fax, Internet                              | 2 600            |                  |                  |                  | 2 923.55            |                   |
| 318.20 Versicherungsprämien                                | 3 600            |                  |                  |                  | 3 658.25            |                   |
| 318.25 Abwasser- und Kehrrechtgebühren                     | 500              |                  |                  |                  |                     |                   |
| 331.00 Ordentliche Abschreibungen                          | 382 500          |                  | 344 400          |                  | 255 652.50          |                   |
| 331.10 Abschreibungen Werkhof Tischmacherhof               | 178 400          |                  | 195 400          |                  | 191 118.00          |                   |
| 393.00 Interne Verrechnung Kapitalzinsen                   | 65 300           |                  | 69 000           |                  | 61 448.75           |                   |
| 427.00 Liegenschaftserträge des Verwaltungsvermögens       |                  | 189 400          |                  | 196 500          |                     | 212 793.35        |
| 431.00 Gebühren für Amtshandlungen                         |                  | 600              |                  | 1 000            |                     | 600.00            |
| 436.00 Rückerstattungen                                    |                  |                  |                  |                  |                     | 1 366.40          |
| 436.10 Leistungen Taggeldversicherungen                    |                  |                  |                  |                  |                     | 800.70            |
| 463.00 Verrechnung EW + WW                                 |                  | 3 200            |                  |                  |                     | 3 852.75          |
| 490.00 Interne Verrechnung Personalaufwand                 |                  | 94 700           |                  | 86 400           |                     | 97 671.40         |
| 491.00 Interne Verrechnung Sachaufwand                     |                  | 3 000            |                  |                  |                     |                   |
| <b>620.331.00</b>  |                  |                  |                  |                  |                     |                   |
| Erhöhung auf Grund der Investitionstätigkeit               |                  |                  |                  |                  |                     |                   |

|   | Voranschlag 2020 |                | Voranschlag 2019 |                | Rechnung 2018     |                   |
|---|------------------|----------------|------------------|----------------|-------------------|-------------------|
|   | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>650 Regionalverkehr</b>                                      | <b>241 500</b>   | <b>57 500</b>  | <b>235 500</b>   | <b>57 300</b>  | <b>211 108.75</b> | <b>50 473.90</b>  |
| 316.20 Benützungskosten Gemeinde-GA                             | 56 000           |                | 56 000           |                | 56 000.00         |                   |
| 361.00 Beiträge an Kanton                                       | 185 500          |                | 179 500          |                | 155 108.75        |                   |
| 434.00 Benützungsgebühren                                       |                  | 57 500         |                  | 57 300         |                   | 50 473.90         |
| <b>7 Umwelt, Raumordnung</b>                                    | <b>839 200</b>   | <b>656 000</b> | <b>805 800</b>   | <b>668 200</b> | <b>769 669.95</b> | <b>633 054.55</b> |
| <b>Nettoergebnis</b>  |                  | <b>183 200</b> |                  | <b>137 600</b> |                   | <b>136 615.40</b> |
| <b>710 Abwasserbeseitigung</b><br>(Spezialfinanzierung)         | <b>474 000</b>   | <b>474 000</b> | <b>463 000</b>   | <b>463 000</b> | <b>460 451.20</b> | <b>460 451.20</b> |
| 311.10 Anschaffung EDV  | 3 500            |                |                  |                |                   |                   |
| 314.00 Baulicher Unterhalt durch Dritte                         | 60 000           |                | 60 000           |                | 35 533.55         |                   |
| 316.10 Mieten, Benützungskosten Rechenzentrum                   | 5 000            |                | 5 000            |                | 5 000.00          |                   |
| 316.30 Beteiligung Fernauslesung                                | 10 500           |                | 10 500           |                | 10 582.20         |                   |
| 318.00 Dienstleistungen, Honorare                               | 105 000          |                | 75 000           |                | 93 514.65         |                   |
| 362.30 Betriebskostenbeiträge ARA                               | 260 000          |                | 250 000          |                | 274 711.55        |                   |
| 380.00 Einlage in Spezialfinanzierung                           |                  |                | 42 300           |                | 11 057.95         |                   |
| 390.00 Interne Verrechnung Personalaufwand                      | 30 000           |                | 20 200           |                | 30 051.30         |                   |
| 429.00 Aktivzinsen Spezialfinanzierung                          |                  |                |                  | 23 000         |                   |                   |
| 434.10 Abwassergebühren   |                  | 450 000        |                  | 440 000        |                   | 442 456.65        |
| 436.00 Rückerstattungen   |                  | 15 000         |                  |                |                   | 17 994.55         |
| 480.00 Entnahme aus Spezialfinanzierung                         |                  | 9 000          |                  |                |                   |                   |
| <b>720 Abfallbeseitigung</b><br>(Spezialfinanzierung)           | <b>182 000</b>   | <b>182 000</b> | <b>205 200</b>   | <b>205 200</b> | <b>172 603.35</b> | <b>172 603.35</b> |
| 310.00 Büromaterial, Drucksachen, Inserate                      | 3 000            |                | 2 700            |                | 2 753.20          |                   |
| 314.00 Baulicher Unterhalt durch Dritte                         | 2 000            |                | 2 000            |                |                   |                   |
| 316.00 Mieten, Benützungskosten                                 | 14 400           |                | 15 900           |                | 15 110.05         |                   |
| 316.10 Mieten, Benützungskosten Rechenzentrum                   | 5 000            |                | 5 000            |                | 5 000.00          |                   |
| 318.25 Abwasser- und Kehrrechtgebühren                          | 65 300           |                | 65 000           |                | 63 124.15         |                   |
| 330.10 Debitorenverlust   | 1 000            |                |                  |                | 718.55            |                   |
| 352.05 Betriebskostenbeiträge ZAM                               | 51 700           |                | 65 000           |                | 53 776.10         |                   |
| 380.00 Einlage in Spezialfinanzierung                           | 18 700           |                | 30 100           |                | 11 256.35         |                   |
| 390.00 Interne Verrechnung Personalaufwand                      | 19 200           |                | 19 500           |                | 20 864.95         |                   |
| 391.00 Interne Verrechnung Sachaufwand                          | 1 700            |                |                  |                |                   |                   |
| <b>710.318.00</b><br>Erhöhte Planungs- und Projektierungskosten |                  |                |                  |                |                   |                   |
| <b>710.362.30</b><br>Erhöhte Gemeindeabgaben an ARA             |                  |                |                  |                |                   |                   |
| <b>720.352.05</b><br>Reduktion des Kostenverteilers             |                  |                |                  |                |                   |                   |

|   | Voranschlag 2020  |                | Voranschlag 2019 |                | Rechnung 2018     |                   |
|---|---|----------------|------------------|----------------|-------------------|-------------------|
|   | Aufwand   | Ertrag         | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            |
| 429.00 Aktivzinsen Spezialfinanzierung                      |   |                |                  | 9 200          |                   |                   |
| 434.20 Kehrrechtgebühren                                    |   | 170 000        |                  | 180 000        |                   | 161 364.25        |
| 436.00 Rückerstattungen                                     |   | 12 000         |                  | 16 000         |                   | 11 239.10         |
| <b>740 Friedhof und Bestattung</b>                          | <b>38 700</b>   |                | <b>39 000</b>    |                | <b>50 398.75</b>  |                   |
| 352.00 Entschädigungen an Bezirke, Gemeinden, Zweckverbände | 38 700  |                | 39 000           |                | 50 398.75         |                   |
| <b>750 Gewässerverbauungen</b>                              | <b>10 500</b>   |                | <b>10 500</b>    |                | <b>10 238.65</b>  |                   |
| 365.90 Perimeterbeiträge                                    | 500   |                | 500              |                | 238.65            |                   |
| 365.91 Beitrag an Unterhalt Hochwasserentlastung            | 10 000  |                | 10 000           |                | 10 000.00         |                   |
| <b>780 Übriger Umweltschutz</b>                             | <b>39 000</b>   |                | <b>38 100</b>    |                | <b>40 016.30</b>  |                   |
| 300.00 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder             | 1 500   |                | 1 500            |                | 2 920.00          |                   |
| 311.00 Anschaffung Mobilien, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge   | 1 000   |                | 1 000            |                | 538.50            |                   |
| 313.00 Verbrauchsmaterial                                   | 3 100   |                | 2 000            |                | 2 660.20          |                   |
| 318.01 Entsorgung Hundekot                                  | 3 000   |                | 3 000            |                | 2 972.00          |                   |
| 351.01 Beitrag an Tierkörperentsorgung                      | 16 000  |                | 16 500           |                | 16 001.10         |                   |
| 352.01 Betriebsbeitrag an Notschlachtlokal                  | 1 000   |                | 1 000            |                | 891.05            |                   |
| 390.00 Interne Verrechnung Personalaufwand                  | 12 500  |                | 13 100           |                | 14 033.45         |                   |
| 391.00 Interne Verrechnung Sachaufwand                      | 900   |                |                  |                |                   |                   |
| <b>790 Raumordnung</b>                                      | <b>95 000</b>   |                | <b>50 000</b>    |                | <b>35 961.70</b>  |                   |
| 318.00 Dienstleistungen, Honorare                           | 95 000  |                | 50 000           |                | 35 961.70         |                   |
| <b>8 Volkswirtschaft</b>                                    | <b>19 100</b>   | <b>148 400</b> | <b>18 800</b>    | <b>146 900</b> | <b>21 938.90</b>  | <b>145 241.70</b> |
| <b>Nettoergebnis</b>  | <b>129 300</b>  |                | <b>128 100</b>   |                | <b>123 302.80</b> |                   |
| <b>800 Landwirtschaft</b>                                   | <b>8 500</b>  | <b>1 400</b>   | <b>8 500</b>     | <b>1 400</b>   | <b>13 613.20</b>  | <b>1 352.60</b>   |
| 301.30 Betriebs- und Viehzählungen                          |   |                |                  |                | 3 200.00          |                   |
| 318.00 Dienstleistungen, Honorare                           |   |                |                  |                | 1 846.90          |                   |
| 365.15 Beiträge an Schutzzonen                              | 8 500   |                | 8 500            |                | 8 566.30          |                   |
| 427.00 Liegenschaftserträge des Verwaltungsvermögens        |   | 1 400          |                  | 1 400          |                   | 1 352.60          |
| <b>790.318.00</b>   | Vorbereitung Revision der Nutzungsplanung sowie redaktionelle Anpassung des Zonenplanes |                |                  |                |                   |                   |

|   | Voranschlag 2020  |                   | Voranschlag 2019  |                   | Rechnung 2018        |                      |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|   | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand              | Ertrag               |
| <b>801 Marktkommission</b>  | <b>10 600</b>     | <b>6 000</b>      | <b>10 300</b>     | <b>4 500</b>      | <b>8 325.70</b>      | <b>7 242.55</b>      |
| 300.00 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder   | 3 300             |                   | 3 000             |                   | 2 210.00             |                      |
| 310.00 Büromaterial, Drucksachen, Inserate  | 800               |                   | 800               |                   | 582.30               |                      |
| 319.00 Übriger Sachaufwand, Verbandsbeiträge  | 6 500             |                   | 6 500             |                   | 5 533.40             |                      |
| 439.10 Einnahmen aus Veranstaltungen  |                   | 6 000             |                   | 4 500             |                      | 7 242.55             |
| <b>863 Energieversorgung</b>  |                   | <b>141 000</b>    |                   | <b>141 000</b>    |                      | <b>136 646.55</b>    |
| 463.10 Konzessionsabgabe EW   |                   | 141 000           |                   | 141 000           |                      | 136 646.55           |
| <b>9 Finanzen und Steuern</b>   | <b>189 500</b>    | <b>12 289 800</b> | <b>276 000</b>    | <b>12 141 600</b> | <b>235 803.27</b>    | <b>12 363 232.59</b> |
| <b>Nettoergebnis</b>  | <b>12 100 300</b> |                   | <b>11 865 600</b> |                   | <b>12 127 429.32</b> |                      |
| <b>900 Gemeindesteuern</b>  | <b>65 000</b>     | <b>10 422 500</b> | <b>70 000</b>     | <b>9 076 500</b>  | <b>97 994.86</b>     | <b>9 180 315.49</b>  |
| 329.00 Steuerskonti   | 15 000            |                   | 20 000            |                   | 19 291.71            |                      |
| 330.00 Abschreibung Finanzvermögen  | 40 000            |                   | 40 000            |                   | 51 792.15            |                      |
| 351.20 Pauschale Steueranrechnung   | 10 000            |                   | 10 000            |                   | 26 911.00            |                      |
| 400.00 Ordentliche Steuern natürliche Personen laufendes Jahr   |                   | 7 611 000         |                   | 7 511 000         |                      | 7 470 636.65         |
| 400.10 Ordentliche Steuern natürliche Personen Vorjahre   |                   | 600 000           |                   | 629 000           |                      | 618 157.84           |
| 400.20 Nach- und Strafsteuern natürliche Personen   |                   | 40 000            |                   | 40 000            |                      | 249 265.15           |
| 400.40 Quellensteuer  |                   | 250 000           |                   | 270 000           |                      | 244 640.90           |
| 400.50 Lotteriegewinn-, Liquidationsgewinn- und Kapitalabfindungssteuern                              |                   | 125 000           |                   | 125 000           |                      | 174 283.05           |
| 401.00 Ordentliche Steuern juristische Personen laufendes Jahr  |                   | 1 618 300         |                   | 425 000           |                      | 405 969.15           |
| 401.10 Ordentliche Steuern juristische Personen Vorjahre  |                   | 50 000            |                   | 50 000            |                      | - 8 897.70           |
| 406.00 Hundesteuern   |                   | 26 500            |                   | 26 500            |                      | 26 260.45            |
| 449.10 Kantonsbeitrag Ausgleich STAF  |                   | 101 700           |                   |                   |                      |                      |
| <b>900.400.00</b>   |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| Durchschnittliche Steigerung der letzten Jahre bei gleichbleibendem Steuerfuss von 145% einer Einheit |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| <b>900.401.00</b>   |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| Mehreinnahmen neu hinzugekommener juristischer Personen   |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| <b>900.449.10</b>   |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| Ausgleichszahlung des Kantons für die Steuerreform und AHV-Finanzierung (STAF)                        |                   |                   |                   |                   |                      |                      |

|  | Voranschlag 2020 |                  | Voranschlag 2019 |                  | Rechnung 2018     |                     |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|---------------------|
|  | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand           | Ertrag              |
| <b>920 Finanzausgleich</b>   |                  | <b>1 578 200</b> |                  | <b>2 482 000</b> |                   | <b>2 450 100.00</b> |
| 444.10 Bezirks- und Gemeindebeiträge   |                  | 1 578 200        |                  | 2 141 700        |                   | 1 975 200.00        |
| 444.20 Kantonsbeitrag  |                  |                  |                  | 340 300          |                   | 474 900.00          |
| <b>931 Anteil an kantonalen Steuern</b>  |                  | <b>86 700</b>    |                  | <b>378 500</b>   |                   | <b>481 700</b>      |
| 441.00 Grundstückgewinnsteuer  |                  | 86 700           |                  | 378 500          |                   | 481 700             |
| <b>932 Anteil an Wasserzinsen</b>  |                  | <b>58 000</b>    |                  | <b>58 000</b>    |                   | <b>58 430.10</b>    |
| 434.30 Wasserzinsen  |                  | 58 000           |                  | 58 000           |                   | 58 430.10           |
| <b>940 Kapitaldienst</b>   | <b>123 300</b>   | <b>130 200</b>   | <b>205 500</b>   | <b>136 400</b>   | <b>136 972.01</b> | <b>144 237.70</b>   |
| 318.02 Bank-, PC- und Depotgebühren  | 3 000            |                  | 6 600            |                  | 2 684.96          |                     |
| 321.10 Vergütungszinsen auf Steuerrückzahlungen  | 7 500            |                  | 9 500            |                  | 7 487.05          |                     |
| 322.00 Zinsen auf langfristige Schulden  | 112 800          |                  | 126 800          |                  | 126 800.00        |                     |
| 323.00 Passivzinsen Spezialfinanzierung  |                  |                  | 61 800           |                  |                   |                     |
| 323.10 Zinsen auf Verpflichtungen Sonderrechnungen   |                  |                  | 800              |                  |                   |                     |
| 420.00 Aktivzinsen   |                  |                  |                  |                  |                   | 127.15              |
| 421.10 Verzugszinsen von Steuern   |                  | 17 400           |                  | 9 600            |                   | 17 310.55           |
| 493.00 Interne Verrechnung Kapitalzinsen   |                  | 112 800          |                  | 126 800          |                   | 126 800.00          |
| <b>942 Liegenschaften des Finanzvermögens</b>  | <b>1 200</b>     | <b>6 200</b>     | <b>500</b>       | <b>6 200</b>     | <b>836.40</b>     | <b>6 160.00</b>     |
| 312.00 Wasser, Energie, Heizmaterial   | 800              |                  | 500              |                  | 836.40            |                     |
| 318.25 Abwasser- und Kehrrechtgebühren   | 400              |                  |                  |                  |                   |                     |
| 423.00 Liegenschaftserträge des Finanzvermögens  |                  | 6 200            |                  | 6 200            |                   | 6 160.00            |
| <b>993 Neutrale Aufwendungen und Erträge</b>   |                  | <b>8 000</b>     |                  | <b>4 000</b>     |                   | <b>42 289.30</b>    |
| 440.00 Anteile an Bundessubvention CO <sub>2</sub>   |                  | 8 000            |                  | 4 000            |                   | 7 469.85            |
| 449.00 Überschussbeteiligungen   |                  |                  |                  |                  |                   | 34 819.45           |
| <b>920.444.10</b><br>Reduktion der innerkantonalen Finanzausgleichszahlung auf Grund erhöhter Steuerkraft gemäss Regierungsratsbeschluss |                  |                  |                  |                  |                   |                     |
| <b>931.441.100</b><br>Reduktion Grundstückgewinnsteuer auf Grund des neuen Berechnungsmodells  |                  |                  |                  |                  |                   |                     |
| <b>940.322.00</b><br>Reduktion durch Ablösung eines Darlehens  |                  |                  |                  |                  |                   |                     |

## Investitionsrechnung – Zusammenzug

|                                       | Voranschlag 2020 |                  | Voranschlag 2019 |                  | Rechnung 2018       |                     |
|---------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|                                       | Ausgaben         | Einnahmen        | Ausgaben         | Einnahmen        | Ausgaben            | Einnahmen           |
| <b>Total Investitionsrechnung</b>     | <b>1 985 000</b> | <b>1 115 000</b> | <b>3 130 000</b> | <b>1 495 000</b> | <b>1 622 344.15</b> | <b>1 439 182.35</b> |
| <b>Zunahme der Nettoinvestitionen</b> |                  | <b>870 000</b>   |                  | <b>1 635 000</b> |                     | <b>183 161.80</b>   |
| <b>1 Öffentliche Sicherheit</b>       |                  |                  | <b>280 000</b>   |                  | <b>149 373.30</b>   |                     |
| Nettoausgaben                         |                  |                  |                  | 280 000          |                     | 149 373.30          |
| <b>6 Verkehr</b>                      | <b>1 100 000</b> | <b>230 000</b>   | <b>1 585 000</b> | <b>230 000</b>   | <b>33 788.50</b>    |                     |
| Nettoausgaben                         |                  | 870 000          |                  | 1 355 000        |                     | 33 788.50           |
| <b>7 Umwelt, Raumordnung</b>          | <b>885 000</b>   | <b>885 000</b>   | <b>1 265 000</b> | <b>1 265 000</b> | <b>1 439 182.35</b> | <b>1 439 182.35</b> |

# Investitionsrechnung – Artengliederung

|  | Voranschlag 2020 |                  | Voranschlag 2019 |                  | Rechnung 2018       |                     |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|  | Ausgaben         | Einnahmen        | Ausgaben         | Einnahmen        | Ausgaben            | Einnahmen           |
| <b>5 Ausgaben</b>  | <b>1 985 000</b> |                  | <b>3 130 000</b> |                  | <b>1 622 344.15</b> |                     |
| <b>50 Sachgüter</b>                                      | <b>1 405 000</b> |                  | <b>2 395 000</b> |                  | <b>256 161.80</b>   |                     |
| 501 Tiefbauten   | 1 405 000        |                  | 2 115 000        |                  | 106 788.50          |                     |
| 506 Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge                       |                  |                  | 280 000          |                  | 149 373.30          |                     |
| <b>56 Eigene Beiträge</b>                                | <b>580 000</b>   |                  | <b>735 000</b>   |                  | <b>115 405.85</b>   |                     |
| 562 Gemeinden  | 580 000          |                  | 735 000          |                  | 115 405.85          |                     |
| <b>58 Einlagen in Spezialfinanzierung</b>                |                  |                  |                  |                  | <b>1 250 776.50</b> |                     |
| 580 Einlage in Verpflichtungen von Vorteilsentgelten     |                  |                  |                  |                  | 1 250 776.50        |                     |
| <b>6 Einnahmen</b>                                       |                  | <b>1 115 000</b> |                  | <b>1 495 000</b> |                     | <b>1 439 182.35</b> |
| <b>61 Nutzungsabgaben und Vorteilsentgelte</b>           |                  | <b>100 000</b>   |                  | <b>100 000</b>   |                     | <b>1 439 182.35</b> |
| 610 Anschlussgebühren                                    |                  | 100 000          |                  | 100 000          |                     | 1 439 182.35        |
| <b>65 Vorteilsabgeltungen</b>                            |                  | <b>785 000</b>   |                  | <b>1 165 000</b> |                     |                     |
| 650 Entnahme aus Verpflichtungen von Vorteilsabgeltungen |                  | 785 000          |                  | 1 165 000        |                     |                     |
| <b>66 Beiträge für eigene Rechnung</b>                   |                  | <b>230 000</b>   |                  | <b>230 000</b>   |                     |                     |
| 669 Übrige Beiträge                                      |                  | 230 000          |                  | 230 000          |                     |                     |

## Investitionsrechnung – Details

|  | Voranschlag 2020 |                | Voranschlag 2019 |                  | Rechnung 2018       |                     |
|--|------------------|----------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|  | Ausgaben         | Einnahmen      | Ausgaben         | Einnahmen        | Ausgaben            | Einnahmen           |
| <b>1 Öffentliche Sicherheit</b>                          |                  |                | <b>280 000</b>   |                  | <b>149 373.30</b>   |                     |
| <b>140 Feuerwehr</b>                                     |                  |                | <b>280 000</b>   |                  | <b>149 373.30</b>   |                     |
| 506.10 Ersatz Pionierfahrzeug                            |                  |                | 280 000          |                  | 149 373.30          |                     |
| <b>6 Verkehr</b>   | <b>1 100 000</b> | <b>230 000</b> | <b>1 585 000</b> | <b>230 000</b>   | <b>33 788.50</b>    |                     |
| <b>620 Gemeindestrassen</b>                              | <b>1 100 000</b> | <b>230 000</b> | <b>1 585 000</b> | <b>230 000</b>   | <b>33 788.50</b>    |                     |
| 501.11 Altersheimstrasse                                 | 1 000 000        |                | 1 075 000        |                  | 34 003.05           |                     |
| 501.26 Zeughausstrasse Anteil Gemeinde                   | 50 000           |                | 460 000          |                  | - 214.55            |                     |
| 501.28 Hinterbergstrasse                                 | 50 000           |                | 50 000           |                  |                     |                     |
| 669.10 Grundeigentümerbeiträge Zeughausstrasse           |                  | 230 000        |                  | 230 000          |                     |                     |
| <b>7 Umwelt, Raumordnung</b>                             | <b>885 000</b>   | <b>885 000</b> | <b>1 265 000</b> | <b>1 265 000</b> | <b>1 439 182.35</b> | <b>1 439 182.35</b> |
| <b>710 Abwasserbeseitigung</b>                           | <b>885 000</b>   | <b>885 000</b> | <b>1 265 000</b> | <b>1 265 000</b> | <b>1 439 182.35</b> | <b>1 439 182.35</b> |
| 501.00 Sanierung bestehender Kanalisationsleitungen      | 305 000          |                | 530 000          |                  | 73 000.00           |                     |
| 562.00 Anlagenerweiterung                                | 580 000          |                | 735 000          |                  | 115 405.85          |                     |
| 580.00 Einlage in Verpflichtungen Investitionsrechnung   |                  |                |                  |                  | 1 250 776.50        |                     |
| 610.00 Kanalisationsanschlussgebühren                    |                  | 100 000        |                  | 100 000          |                     | 1 439 182.35        |
| 650.00 Entnahme aus Verpflichtungen Investitionsrechnung |                  | 785 000        |                  | 1 165 000        |                     |                     |



# Übersicht Finanzplan 2020–2023

| Ergebnis der Gesamtrechnung    | Voranschlag 2020 |            | Finanzplan 2021 |            | Finanzplan 2022 |            | Finanzplan 2023 |            |
|--------------------------------|------------------|------------|-----------------|------------|-----------------|------------|-----------------|------------|
|                                | Soll             | Haben      | Soll            | Haben      | Soll            | Haben      | Soll            | Haben      |
| <b>Laufende Rechnung</b>       | 16 275 100       | 15 576 000 | 15 986 672      | 15 435 000 | 16 400 285      | 15 684 200 | 16 720 020      | 15 986 300 |
| <b>Aufwandüberschuss</b>       |                  | 699 100    |                 | 551 672    |                 | 716 085    |                 | 733 720    |
| <b>Investitionsrechnung</b>    | 1 985 000        | 1 115 000  | 1 825 000       | 696 000    | 470 000         | 90 000     | 1 050 000       | 50 000     |
| Total Ausgaben                 | 1 985 000        |            | 1 825 000       |            | 470 000         |            | 1 050 000       | 50 000     |
| Total Einnahmen                |                  | 1 115 000  |                 | 696 000    |                 | 90 000     |                 |            |
| <b>Nettoinvestitionen</b>      |                  | 870 000    |                 | 1 129 000  |                 | 380 000    |                 | 1 000 000  |
| <b>Finanzierung</b>            | 870 000          |            | 1 129 000       |            | 380 000         |            | 1 000 000       |            |
| Nettoinvestitionen             |                  |            |                 |            |                 |            |                 |            |
| Abschreibungen                 |                  | 1 030 000  |                 | 421 599    |                 | 448 295    |                 | 442 763    |
| Aufwandüberschuss              | 699 100          |            | 551 672         |            | 716 085         |            | 733 720         |            |
| <b>Finanzierungsfehlbetrag</b> |                  | 539 100    |                 | 1 259 073  |                 | 647 790    |                 | 1 290 957  |

# Artengliederung Finanzplan der Laufenden Rechnung

| Artengliederung der Laufenden Rechnung    | Voranschlag 2020  |                   | Finanzplan 2021   |                   | Finanzplan 2022   |                   | Finanzplan 2023   |                   |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|   | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>3 Aufwand</b>                          | <b>16 275 100</b> |                   | <b>15 986 672</b> |                   | <b>16 400 285</b> |                   | <b>16 720 020</b> |                   |
| 30 Personalaufwand                        | 6 827 500         |                   | 6 892 573         |                   | 6 958 290         |                   | 7 024 657         |                   |
| 31 Sachaufwand                            | 2 455 400         |                   | 2 363 500         |                   | 2 363 500         |                   | 2 303 500         |                   |
| 32 Passivzinsen                           | 137 100           |                   | 114 500           |                   | 114 300           |                   | 114 200           |                   |
| 33 Abschreibungen                         | 1 075 500         |                   | 461 599           |                   | 488 295           |                   | 482 763           |                   |
| 35 Entschädigungen an Gemeinwesen         | 271 300           |                   | 244 000           |                   | 244 000           |                   | 244 000           |                   |
| 36 Eigene Beiträge                        | 5 251 800         |                   | 5 596 600         |                   | 5 901 400         |                   | 6 209 300         |                   |
| 38 Einlagen in Spezialfinanzierungen      | 42 600            |                   | 98 600            |                   | 114 300           |                   | 125 400           |                   |
| 39 Interne Verrechnungen                  | 213 900           |                   | 215 300           |                   | 216 200           |                   | 216 200           |                   |
| <b>4 Ertrag</b>                           | <b>15 576 000</b> | <b>15 576 000</b> | <b>15 435 000</b> | <b>15 435 000</b> | <b>15 684 200</b> | <b>15 684 200</b> | <b>15 986 300</b> | <b>15 986 300</b> |
| 40 Steuern                                | 10 320 800        | 10 320 800        | 10 847 500        | 10 847 500        | 11 197 500        | 11 197 500        | 11 547 500        | 11 547 500        |
| 42 Vermögenserträge                       | 244 600           | 244 600           | 243 100           | 243 100           | 243 100           | 243 100           | 243 100           | 243 100           |
| 43 Entgelte                               | 1 867 100         | 1 867 100         | 2 022 000         | 2 022 000         | 2 022 000         | 2 022 000         | 2 022 000         | 2 022 000         |
| 44 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung | 1 774 600         | 1 774 600         | 874 600           | 874 600           | 772 900           | 772 900           | 725 000           | 725 000           |
| 45 Rückstellungen von Gemeinwesen         | 56 600            | 56 600            | 55 000            | 55 000            | 55 000            | 55 000            | 55 000            | 55 000            |
| 46 Beiträge für eigene Rechnung           | 1 082 100         | 1 082 100         | 1 169 500         | 1 169 500         | 1 169 500         | 1 169 500         | 1 169 500         | 1 169 500         |
| 48 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen    | 16 300            | 16 300            | 8 000             | 8 000             | 8 000             | 8 000             | 8 000             | 8 000             |
| 49 Interne Verrechnungen                  | 213 900           | 213 900           | 215 300           | 215 300           | 216 200           | 216 200           | 216 200           | 216 200           |

# Funktionale Gliederung der Investitionsrechnung 2020–2023

(in Fr. 1000.–)

|  | Voranschlag 2020 |           | Finanzplan 2021 |           | Finanzplan 2022 |           | Finanzplan 2023 |           |
|--|------------------|-----------|-----------------|-----------|-----------------|-----------|-----------------|-----------|
|  | Ausgaben         | Einnahmen | Ausgaben        | Einnahmen | Ausgaben        | Einnahmen | Ausgaben        | Einnahmen |
| <b>2 Bildung</b>   |                  |           |                 |           |                 |           |                 |           |
| <b>240 Schulliegenschaften und Anlagen</b>                   |                  |           |                 |           |                 |           |                 |           |
| 503.12 Sanierung Fassade SH Büel                             |                  |           | 500             |           | 30              |           | 1000            |           |
| 503.20 Sanierung Mehrzweckgebäude                            |                  |           | 500             |           | 30              |           | 1000            |           |
|  |                  |           |                 |           |                 |           |                 |           |
| <b>6 Verkehr</b>   |                  |           | 629             |           | 350             |           |                 |           |
| <b>620 Gemeindestrassen</b>                                  |                  |           | 629             |           | 350             |           |                 |           |
| Ausbau Strassen  | 1100             | 230       | 629             |           | 350             |           |                 |           |
| 669.10 Beiträge Zeughausstrasse                              |                  | 230       |                 |           |                 |           |                 |           |
|  |                  |           |                 |           |                 |           |                 |           |
| <b>7 Umwelt, Raumordnung</b>                                 |                  |           | 696             |           | 90              |           | 50              | 50        |
| <b>710 Abwasserbeseitigung</b>                               |                  |           | 696             |           | 90              |           | 50              | 50        |
| 710.501.00 Sanierung bestehender Anlagen                     | 885              | 885       | 675             |           | 65              |           | 30              |           |
| 710.562.00 Anlagenweiterung                                  | 305              |           | 21              |           | 25              |           | 20              |           |
| 710.610.00 Anschlussgebühren                                 | 580              | 100       |                 | 100       |                 | 80        |                 | 40        |
| 710.650.00 Entnahme aus Verpflichtungen Investitionsrechnung |                  | 785       |                 | 596       |                 | 10        |                 | 10        |
|  |                  |           |                 |           |                 |           |                 |           |
| <b>Nettoinvestitionen</b>                                    |                  |           | 1129            |           | 380             |           | 1000            |           |
| <b>Total</b>   | 1985             | 1985      | 1825            | 1825      | 470             | 470       | 1050            | 1050      |

NOTIZEN:

---

# **Elektroversorgung**

Voranschlag 2020

---

## Elektroversorgung – Voranschlag 2020

|  | Voranschlag 2020 |                  | Voranschlag 2019 |                  | Rechnung 2018       |                     |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|  | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>Elektroversorgung</b>                                       | <b>5 365 800</b> | <b>5 365 800</b> | <b>5 840 500</b> | <b>5 840 500</b> | <b>5 188 480.78</b> | <b>5 188 480.78</b> |
| <b>3 Betriebsertrag aus Lieferung und Leistung</b>             | <b>4 500</b>     | <b>4 406 900</b> | <b>4 500</b>     | <b>4 040 300</b> | <b>– 384.56</b>     | <b>3 897 532.00</b> |
| <b>32 Handelsertrag</b>  |                  | <b>4 244 100</b> |                  | <b>3 877 500</b> |                     | <b>3 742 886.15</b> |
| 3200 Verkauf Elektrizität gebundene Kunden                     |                  | 1 230 400        |                  | 1 000 000        |                     | 1 021 886.67        |
| 3201 Verkauf Elektrizität marktberechtigte Kunden              |                  | 282 500          |                  | 200 000          |                     | 94 013.56           |
| 3205 Mehrkostenfinanzierung unabhängiger Produzenten           |                  | 100 000          |                  | 100 000          |                     | 78 366.90           |
| 3210 Netznutzung   |                  | 1 700 400        |                  | 1 670 000        |                     | 1 647 038.85        |
| 3211 Grundpreis  |                  | 316 600          |                  | 290 000          |                     | 295 059.04          |
| 3212 SDL   |                  | 35 600           |                  | 52 500           |                     | 66 223.88           |
| 3213 KEV   |                  | 511 800          |                  | 500 000          |                     | 475 701.03          |
| 3214 Abgaben   |                  | 66 800           |                  | 65 000           |                     | 62 088.22           |
| 3250 Verschiedene Einnahmen                                    |                  |                  |                  |                  |                     | 2 508.00            |
| <b>34 Dienstleistungsertrag</b>                                |                  | <b>40 000</b>    |                  | <b>40 000</b>    |                     | <b>28 999.79</b>    |
| 3400 Dienstleistungen Elektrizität                             |                  | 40 000           |                  | 40 000           |                     | 28 999.79           |
| <b>36 Übriger Ertrag</b>                                       |                  | <b>122 800</b>   |                  | <b>122 800</b>   |                     | <b>125 646.06</b>   |
| 3650 Verschiedene Einnahmen                                    |                  | 3 000            |                  | 3 000            |                     | 10 009.41           |
| 3655 Rückerstattung Betriebskosten                             |                  | 300              |                  | 300              |                     | 36.65               |
| 3656 Mieterträge Rohranlagen<br>Daten- und Kommunikationsnetze |                  | 38 000           |                  | 38 000           |                     | 26 000.00           |
| 3700 Auflösung Rückvergütung<br>Kraftwerk Wägital/AXPO         |                  | 81 500           |                  | 81 500           |                     | 89 600.00           |
| <b>39 Ertragsminderungen</b>                                   | <b>4 500</b>     |                  | <b>4 500</b>     |                  | <b>– 384.56</b>     |                     |
| 3910 Verluste Debitoren Elektrizität                           | 4 500            |                  | 4 500            |                  | – 384.56            |                     |

**3200**

Mehreinnahmen durch höhere Strompreise; siehe auch Konto 4200

**3201**

Erhöhter Energieverbrauch auf Grund des neuen Industriegebietes

**3210**

Tarifkorrektur von –0,1 Rp. für Privathaushalte und Kleingewerbe

**3212**

Verringerung auf 0,16 Rp. pro kWh

|   | Voranschlag 2020 |        | Voranschlag 2019 |        | Rechnung 2018       |                  |
|---|------------------|--------|------------------|--------|---------------------|------------------|
|   | Aufwand          | Ertrag | Aufwand          | Ertrag | Aufwand             | Ertrag           |
| <b>4 Aufwand für Material und Dienstleistungen</b>    | <b>3 476 600</b> |        | <b>2 800 000</b> |        | <b>2 508 474.55</b> |                  |
| <b>41 Produktions-, Material- und Warenaufwand</b>    | <b>810 000</b>   |        | <b>505 000</b>   |        | <b>294 218.58</b>   |                  |
| 4100 Zähler und Schaltapparate                        | 15 000           |        | 15 000           |        | 19 206.86           |                  |
| 4101 Verbrauchs-, Betriebs- und Installationsmaterial | 5 000            |        | 5 000            |        | 4 601.75            |                  |
| 4104 Trafostationen, Leitungsnetz und Anlagen         | 100 000          |        | 90 000           |        | 104 344.33          |                  |
| 4105 Unterhaltsplanung Projekte                       | 690 000          |        | 395 000          |        | 166 065.64          |                  |
| <b>42 Handelswarenaufwand</b>                         | <b>2 626 600</b> |        | <b>2 215 000</b> |        | <b>2 200 236.88</b> |                  |
| 4200 Einkauf Elektrizität                             | 1 466 400        |        | 1 059 000        |        | 1 081 997.93        |                  |
| 4210 Einkauf Naturstrom                               | 10 000           |        | 10 000           |        | 7 665.15            |                  |
| 4220 Netznutzung                                      | 461 800          |        | 452 500          |        | 437 269.32          |                  |
| 4222 Systemdienstleistungen Swissgrid                 | 35 600           |        | 52 500           |        | 66 995.80           |                  |
| 4224 Kostendeckende Einspeisevergütung (KEV)          | 511 800          |        | 500 000          |        | 469 662.13          |                  |
| 4225 Abgaben Gemeinde                                 | 141 000          |        | 141 000          |        | 136 646.55          |                  |
| <b>44 Aufwand für Dienstleistungen</b>                | <b>40 000</b>    |        | <b>80 000</b>    |        | <b>14 019.09</b>    |                  |
| 4400 Aufwand für Dritt- und Dienstleistungen          | 30 000           |        | 50 000           |        | 11 583.53           |                  |
| 4410 Installationskontrollen                          | 10 000           |        | 30 000           |        | 2 435.56            |                  |
| <b>5 Personalaufwand</b>                              | <b>280 300</b>   |        | <b>278 000</b>   |        | <b>255 561.41</b>   | <b>16 045.30</b> |
| <b>50 Löhne – Entschädigungen</b>                     | <b>222 500</b>   |        | <b>220 200</b>   |        | <b>206 883.75</b>   | <b>16 045.30</b> |
| 5000 Entschädigung Tag- und Sitzungsgelder            | 6 500            |        | 6 500            |        | 2 295.00            |                  |
| 5010 Löhne  | 213 000          |        | 210 700          |        | 200 893.50          |                  |
| 5020 Lohnanteile der Gemeinde                         | 3 000            |        | 3 000            |        | 3 695.25            |                  |
| 5030 Leistungen von Sozialversicherungen              |                  |        |                  |        |                     | 16 045.30        |
| <b>57 Sozialversicherungsaufwand</b>                  | <b>40 800</b>    |        | <b>40 800</b>    |        | <b>37 271.75</b>    |                  |
| 5700 AHV, IV, EO, ALV, FAK                            | 16 500           |        | 16 300           |        | 15 239.85           |                  |
| 5720 Berufliche Vorsorge                              | 16 400           |        | 16 600           |        | 15 128.20           |                  |
| 5730 Unfallversicherung                               | 6 200            |        | 6 200            |        | 5 393.90            |                  |
| 5740 Krankentaggeldversicherung                       | 1 700            |        | 1 700            |        | 1 509.80            |                  |
| <b>58 Übriger Personalaufwand</b>                     | <b>17 000</b>    |        | <b>17 000</b>    |        | <b>11 405.91</b>    |                  |
| 5810 Aus- und Weiterbildung                           | 5 000            |        | 5 000            |        | 3 555.06            |                  |
| 5880 Sonstiger Personalaufwand                        | 12 000           |        | 12 000           |        | 7 850.85            |                  |

**4105**

Grösste Unterhaltsprojekte:

- Sanierung NS-Leitung Aubrigstrasse: Fr. 160 000.–
- Erneuerung TS Diga Anlagen: Fr. 135 000.–
- Neuverkabelung Stöckli: Fr. 130 000.–
- Freileitungsverkabelung Hangetli bis am Stutz: Fr. 120 000.–

**4200**

Erhöhter Energieverbrauch und höhere Einkaufspreise

## Elektroversorgung – Voranschlag 2020

|  | Voranschlag 2020 |            | Voranschlag 2019 |            | Rechnung 2018     |               |
|--|------------------|------------|------------------|------------|-------------------|---------------|
|  | Aufwand          | Ertrag     | Aufwand          | Ertrag     | Aufwand           | Ertrag        |
| <b>6 Sonstiger Betriebsaufwand</b>                           | <b>694 400</b>   | <b>200</b> | <b>693 800</b>   | <b>200</b> | <b>628 764.83</b> | <b>318.85</b> |
| <b>60 Raumaufwand</b>  | <b>95 000</b>    |            | <b>95 000</b>    |            | <b>95 000.00</b>  |               |
| 6000 Fremdmieten   | 95 000           |            | 95 000           |            | 95 000.00         |               |
| <b>61 Unterhalt, Reparaturen, Ersatz, Leasing</b>            | <b>46 000</b>    |            | <b>14 000</b>    |            | <b>8 869.26</b>   |               |
| 6100 Unterhalt/Reparaturen/Ersatz/Leasing                    | 36 000           |            | 4 000            |            | 85.00             |               |
| 6110 Unterhalt Werkhof                                       | 10 000           |            | 10 000           |            | 8 784.26          |               |
| <b>62 Fahrzeug- und Transportaufwand</b>                     | <b>2 500</b>     |            | <b>2 500</b>     |            | <b>1 503.97</b>   |               |
| 6200 Betriebsaufwand Fahrzeuge                               | 1 500            |            | 1 500            |            | 824.67            |               |
| 6210 Versicherungsprämien Fahrzeuge                          | 1 000            |            | 1 000            |            | 679.30            |               |
| <b>63 Sachversicherung, Abgaben, Gebühren, Bewilligungen</b> | <b>52 000</b>    |            | <b>49 000</b>    |            | <b>41 863.56</b>  |               |
| 6300 Sachversicherungsprämien                                | 13 000           |            | 13 000           |            | 8 813.10          |               |
| 6310 Abgaben, Gebühren, Bewilligungen                        | 7 000            |            | 4 000            |            | 3 188.02          |               |
| 6340 Netznutzung Daten- und Kommunikationsnetz               | 32 000           |            | 32 000           |            | 29 862.44         |               |
| <b>65 Verwaltungs- und Informationsaufwand</b>               | <b>97 200</b>    |            | <b>90 200</b>    |            | <b>87 550.92</b>  |               |
| 6500 Büromaterial, Drucksachen, Fachliteratur, Inserate      | 10 000           |            | 10 000           |            | 9 848.55          |               |
| 6510 Telefon, Porti, Postcheck                               | 13 000           |            | 13 000           |            | 11 711.43         |               |
| 6515 Werk- und Verbandsbeiträge                              | 1 700            |            | 1 700            |            | 1 602.73          |               |
| 6525 Einzugs-, Rechts- und Beratungskosten                   | 3 000            |            | 3 000            |            | 210.30            |               |
| 6530 Buchführungskosten                                      | 2 500            |            | 2 500            |            | 543.41            |               |
| 6560 EDV-Geräte und -Programme                               | 42 000           |            | 35 000           |            | 36 786.54         |               |
| 6565 Geografisches Informationssystem                        | 15 000           |            | 15 000           |            | 10 442.62         |               |
| 6570 Übriger Verwaltungsaufwand                              | 10 000           |            | 10 000           |            | 16 405.34         |               |
| <b>66 Werbeaufwand und Marketing</b>                         | <b>5 000</b>     |            | <b>5 000</b>     |            | <b>3 359.93</b>   |               |
| 6640 Reisespesen, Repräsentationsspesen, Energieeffizienz    | 5 000            |            | 5 000            |            | 3 359.93          |               |
| <b>68 Finanzerfolg</b>                                       | <b>300</b>       | <b>200</b> | <b>300</b>       | <b>200</b> | <b>172.00</b>     | <b>318.85</b> |
| 6810 Übriger Finanzaufwand                                   | 300              |            | 300              |            | 172.00            |               |
| 6859 Übriger Finanzertrag                                    |                  | 200        |                  | 200        |                   | 318.85        |
| <b>69 Abschreibungen</b>                                     | <b>396 400</b>   |            | <b>437 800</b>   |            | <b>390 445.19</b> |               |
| 6920 Anlagen Netz Elektrizität                               | 81 000           |            | 76 000           |            | 68 201.02         |               |
| 6925 Leitungen Netz Elektrizität                             | 243 400          |            | 270 900          |            | 204 842.98        |               |
| 6930 Technische Einrichtungen Elektrizität                   | 70 000           |            | 87 300           |            | 116 055.19        |               |
| 6974 EDV-Anlagen und -Programme                              | 500              |            | 800              |            | 1 346.00          |               |
| 6976 Fahrzeuge   | 1 500            |            | 2 800            |            |                   |               |
| <b>6100</b><br>Neues Schliesssystem für Aussenanlagen        |                  |            |                  |            |                   |               |
| <b>6560</b><br>Erneuerung der EDV-Infrastruktur              |                  |            |                  |            |                   |               |



# Elektroversorgung – Voranschlag 2020

|  | Voranschlag 2020 |                | Voranschlag 2019 |                  | Rechnung 2018       |                     |
|--|------------------|----------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|  | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>7 Betriebliche Nebenerfolge</b>                                       | <b>910 000</b>   | <b>910 000</b> | <b>1 800 000</b> | <b>1 800 000</b> | <b>1 274 584.63</b> | <b>1 274 584.63</b> |
| <b>71 Spezialfinanzierung Erschliessung EW</b>                           | <b>320 000</b>   | <b>320 000</b> | <b>975 000</b>   | <b>975 000</b>   | <b>1 068 563.22</b> | <b>1 068 563.22</b> |
| 7100 Netzanschlussbeiträge E<br>(Erschliessung Haus zu VK)               |                  | 30 000         |                  | 30 000           |                     | 580 651.65          |
| 7101 Netzkostenbeiträge E<br>(Erschliessung VK, TS + Vorgelagertes Netz) |                  | 80 000         |                  | 80 000           |                     | 487 911.57          |
| 7110 Aufwand für Erschliessung Haus zu VK                                | 320 000          |                | 975 000          |                  | 119 980.47          |                     |
| 7119 Einlage in Spezialfinanzierung E                                    |                  |                |                  |                  | 948 582.75          |                     |
| 7220 Entnahme aus Spezialfinanzierung E                                  |                  | 210 000        |                  | 865 000          |                     |                     |
| <b>74 Investitionen Allgemein</b>  | <b>590 000</b>   | <b>590 000</b> | <b>825 000</b>   | <b>825 000</b>   | <b>206 021.41</b>   | <b>206 021.41</b>   |
| 7400 Investitionen zu Lasten Betriebsrechnung                            | 590 000          |                | 825 000          |                  | 120 563.19          |                     |
| 7409 Investitionen zu Lasten Spezialfinanzierung                         |                  |                |                  |                  | 85 458.22           |                     |
| 7410 Bilanzierung der Investitionen                                      |                  | 590 000        |                  | 825 000          |                     | 120 563.19          |
| 7419 Investitionseinlage in Verpflichtungskonto                          |                  |                |                  |                  |                     | 85 458.22           |
| <b>9 Abschluss</b>   |                  | <b>48 700</b>  | <b>264 200</b>   |                  | <b>521 479.92</b>   |                     |
| <b>92 Gewinnverwendung</b>   |                  | <b>48 700</b>  | <b>264 200</b>   |                  | <b>521 479.92</b>   |                     |
| 9200 Einlage in Eigenkapital   |                  |                | 264 200          |                  | 521 479.92          |                     |
| 9210 Entnahme aus Eigenkapital   |                  | 48 700         |                  |                  |                     |                     |

**7110**

Feinerschliessungen Trasse/Ringleitung ab TS Bodenwiese und Gigersacker Fr. 300 000.–

**7400**

Grösste Investitionen:

- Ersatz TS Heidenbach: Fr. 190 000.–
- Rohrblock inklusive Neuverkabelung (diverse Strassen): Fr. 150 000.–
- EW Rohrblock und Anpassung Altersheimstrasse: Fr. 150 000.–

## Daten- und Kommunikationsnetz – Voranschlag 2020

|  | Voranschlag 2020 |                | Voranschlag 2019 |                | Rechnung 2018     |                   |
|--|------------------|----------------|------------------|----------------|-------------------|-------------------|
|  | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>Daten- und Kommunikationsnetz</b>               | <b>164 300</b>   | <b>164 300</b> | <b>164 300</b>   | <b>164 300</b> | <b>151 803.11</b> | <b>151 803.11</b> |
| <b>3 Betriebsertrag aus Lieferung und Leistung</b> |                  | <b>146 800</b> |                  | <b>146 800</b> |                   | <b>151 803.11</b> |
| <b>32 Handelsertrag</b>                            |                  | <b>21 000</b>  |                  | <b>21 000</b>  |                   | <b>29 773.67</b>  |
| 3250 Verschiedene Einnahmen                        |                  | 21 000         |                  | 21 000         |                   | 29 773.67         |
| <b>34 Dienstleistungsertrag</b>                    |                  | <b>3 800</b>   |                  | <b>3 800</b>   |                   |                   |
| 3400 Dienstleistungen Datennetz                    |                  | 3 800          |                  | 3 800          |                   |                   |
| <b>36 Übriger Ertrag</b>                           |                  | <b>122 000</b> |                  | <b>122 000</b> |                   | <b>122 029.44</b> |
| 3645 Netznutzungsertrag                            |                  | 122 000        |                  | 122 000        |                   | 122 029.44        |
| <b>4 Aufwand für Material und Dienstleistungen</b> | <b>30 000</b>    |                | <b>30 000</b>    |                | <b>20 078.28</b>  |                   |
| <b>41 Material- und Warenaufwand</b>               | <b>25 000</b>    |                | <b>25 000</b>    |                | <b>11 097.36</b>  |                   |
| 4150 Anlagen, Netz Signale                         | 10 000           |                | 10 000           |                | 4 580.55          |                   |
| 4151 Unterhaltsplanung Projekt                     | 15 000           |                | 15 000           |                | 6 516.81          |                   |
| <b>44 Aufwand für Dienstleistungen</b>             | <b>5 000</b>     |                | <b>5 000</b>     |                | <b>8 980.92</b>   |                   |
| 4400 Aufwand für Dritt- und Dienstleistungen       | 5 000            |                | 5 000            |                | 8 980.92          |                   |
| <b>5 Personalaufwand</b>                           | <b>1 000</b>     |                | <b>1 000</b>     |                |                   |                   |
| <b>58 Übriger Personalaufwand</b>                  | <b>1 000</b>     |                | <b>1 000</b>     |                |                   |                   |
| 5880 Sonstiger Personalaufwand                     | 1 000            |                | 1 000            |                |                   |                   |

|  | Voranschlag 2020 |               | Voranschlag 2019 |               | Rechnung 2018    |        |
|--|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|--------|
|  | Aufwand          | Ertrag        | Aufwand          | Ertrag        | Aufwand          | Ertrag |
| <b>6 Sonstiger Betriebsaufwand</b>                             | <b>80 400</b>    |               | <b>88 300</b>    |               | <b>92 783.75</b> |        |
| <b>61 Unterhalt, Reparaturen, Ersatz Leitungen</b>             | <b>3 000</b>     |               | <b>3 000</b>     |               |                  |        |
| 6100 Unterhalt/Reparaturen/Ersatz/Leasing                      | 3 000            |               | 3 000            |               |                  |        |
| <b>63 Sachversicherungen, Abgaben, Gebühren, Bewilligungen</b> | <b>18 000</b>    |               | <b>18 000</b>    |               | <b>19 750.00</b> |        |
| 6310 Abgaben, Gebühren, Bewilligungen                          | 18 000           |               | 18 000           |               | 19 750.00        |        |
| <b>65 Verwaltungs- und Informatikaufwand</b>                   | <b>2 000</b>     |               | <b>2 000</b>     |               | <b>472.75</b>    |        |
| 6565 Geografisches Informationssystem                          | 2 000            |               | 2 000            |               | 472.75           |        |
| <b>66 Werbeaufwand und Marketing</b>                           | <b>300</b>       |               | <b>300</b>       |               |                  |        |
| 6640 Reisespesen, Repräsentationsspesen                        | 300              |               | 300              |               |                  |        |
| <b>69 Abschreibungen</b>                                       | <b>57 100</b>    |               | <b>65 000</b>    |               | <b>72 561.00</b> |        |
| 6980 Abschreibung Anlagen/Netz Signale                         | 57 100           |               | 65 000           |               | 72 561.00        |        |
| <b>7 Betriebliche Nebenerfolge</b>                             | <b>17 500</b>    | <b>17 500</b> | <b>17 500</b>    | <b>17 500</b> |                  |        |
| <b>74 Investitionen Allgemein</b>                              | <b>17 500</b>    | <b>17 500</b> | <b>17 500</b>    | <b>17 500</b> |                  |        |
| 7400 Investitionen   | 17 500           |               | 17 500           |               |                  |        |
| 7410 Bilanzierung der Investitionen                            |                  | 17 500        |                  | 17 500        |                  |        |
| <b>9 Abschluss</b>   | <b>35 400</b>    |               | <b>27 500</b>    |               | <b>38 941.08</b> |        |
| <b>92 Gewinnverwendung</b>                                     | <b>35 400</b>    |               | <b>27 500</b>    |               | <b>38 941.08</b> |        |
| 9200 Einlage in Eigenkapital                                   | 35 400           |               | 27 500           |               | 38 941.08        |        |

NOTIZEN:

---

# **Wasserversorgung**

Voranschlag 2020

---

## Wasserversorgung – Voranschlag 2020

|   | Voranschlag 2020 |                  | Voranschlag 2019 |                  | Rechnung 2018       |                     |
|---|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|   | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>Wasserversorgung</b>                               | <b>3 812 200</b> | <b>3 812 200</b> | <b>4 106 300</b> | <b>4 106 300</b> | <b>2 822 066.55</b> | <b>2 822 066.55</b> |
| <b>3 Betriebsertrag aus Lieferung und Leistung</b>    | <b>1 000</b>     | <b>646 700</b>   | <b>1 000</b>     | <b>656 000</b>   |                     | <b>648 823.16</b>   |
| <b>32 Handelsertrag</b>                               |                  | <b>624 000</b>   |                  | <b>632 000</b>   |                     | <b>629 330.63</b>   |
| 3230 Wasserverkauf                                    |                  | 522 000          |                  | 522 000          |                     | 530 550.15          |
| 3231 Grundgebühr                                      |                  | 102 000          |                  | 110 000          |                     | 98 780.48           |
| <b>34 Dienstleistungsertrag</b>                       |                  | <b>5 000</b>     |                  | <b>5 000</b>     |                     | <b>1 455.88</b>     |
| 3430 Dienstleistungen Wasser                          |                  | 5 000            |                  | 5 000            |                     | 1 455.88            |
| <b>36 Übriger Ertrag</b>                              |                  | <b>17 700</b>    |                  | <b>19 000</b>    |                     | <b>18 036.65</b>    |
| 3650 Verschiedene Einnahmen                           |                  | 1 000            |                  | 1 000            |                     | 36.65               |
| 3660 Einnahmen von Feuerwehr für Hydranten            |                  | 16 700           |                  | 18 000           |                     | 18 000.00           |
| <b>39 Ertragsminderungen</b>                          | <b>1 000</b>     |                  | <b>1 000</b>     |                  |                     |                     |
| 3930 Verluste Kunden Wasser                           | 1 000            |                  | 1 000            |                  |                     |                     |
| <b>4 Aufwand für Material und Dienstleistungen</b>    | <b>293 500</b>   |                  | <b>293 500</b>   |                  | <b>181 136.68</b>   |                     |
| <b>40 Produktions-, Material und Warenaufwand</b>     | <b>288 000</b>   |                  | <b>288 000</b>   |                  | <b>162 480.93</b>   |                     |
| 4101 Verbrauchs-, Betriebs- und Installationsmaterial | 3 000            |                  | 3 000            |                  | 2 597.54            |                     |
| 4130 Wassermesser                                     | 10 000           |                  | 10 000           |                  | 11 741.54           |                     |
| 4132 Anlagen, Gebäude und Wasserleitungsnetz          | 90 000           |                  | 90 000           |                  | 119 157.85          |                     |
| 4133 Unterhaltsplanung Projekte                       | 185 000          |                  | 185 000          |                  | 28 984.00           |                     |
| <b>44 Aufwand für Dienstleistungen</b>                | <b>5 500</b>     |                  | <b>5 500</b>     |                  | <b>18 655.75</b>    |                     |
| 4400 Aufwand für Dritt- und Dienstleistungen          | 2 000            |                  | 2 000            |                  | 16 800.33           |                     |
| 4430 Kontrolle Gesetzgeber (Laboruntersuche)          | 3 500            |                  | 3 500            |                  | 1 855.42            |                     |
| <b>5 Personalaufwand</b>                              | <b>115 100</b>   |                  | <b>130 300</b>   |                  | <b>136 035.56</b>   |                     |
| <b>50 Löhne – Entschädigungen</b>                     | <b>89 800</b>    |                  | <b>100 400</b>   |                  | <b>107 653.40</b>   |                     |
| 5000 Entschädigung Tag- und Sitzungsgelder            | 6 500            |                  | 6 500            |                  | 2 295.00            |                     |
| 5010 Löhne  | 81 300           |                  | 91 900           |                  | 105 358.40          |                     |
| 5020 Lohnanteile der Gemeinde                         | 2 000            |                  | 2 000            |                  |                     |                     |

**4133**

Unterhaltsarbeiten:

– Verbindungsleitung Jostenstrasse: Fr. 80 000.–

– Ersatz Wasserleitung Untergasse: Fr. 80 000.–

|  | Voranschlag 2020 |              | Voranschlag 2019 |              | Rechnung 2018     |                 |
|--|------------------|--------------|------------------|--------------|-------------------|-----------------|
|  | Aufwand          | Ertrag       | Aufwand          | Ertrag       | Aufwand           | Ertrag          |
| <b>57 Sozialversicherungsaufwand</b>                           | <b>14 300</b>    |              | <b>23 900</b>    |              | <b>20 578.10</b>  |                 |
| 5700 AHV, IV, EO, ALV, FAK                                     | 6 100            |              | 7 100            |              | 8 171.25          |                 |
| 5720 Berufliche Vorsorge                                       | 5 300            |              | 13 300           |              | 8 929.60          |                 |
| 5730 Unfallversicherung  | 2 300            |              | 2 700            |              | 2 644.50          |                 |
| 5740 Krankentaggeldversicherung                                | 600              |              | 800              |              | 832.75            |                 |
| <b>58 Übriger Personalaufwand</b>                              | <b>11 000</b>    |              | <b>6 000</b>     |              | <b>7 804.06</b>   |                 |
| 5810 Aus- und Weiterbildung                                    | 5 000            |              |                  |              | 494.99            |                 |
| 5880 Sonstiger Personalaufwand                                 | 6 000            |              | 6 000            |              | 7 309.07          |                 |
| <b>6 Sonstiger Betriebsaufwand</b>                             | <b>332 600</b>   | <b>5 100</b> | <b>346 500</b>   | <b>5 900</b> | <b>248 682.66</b> | <b>6 506.25</b> |
| <b>60 Raumaufwand</b>  | <b>26 000</b>    |              | <b>26 000</b>    |              | <b>26 000.00</b>  |                 |
| 6000 Fremdmieten   | 26 000           |              | 26 000           |              | 26 000.00         |                 |
| <b>61 Unterhalt, Reparaturen, Ersatz, Leasing</b>              | <b>21 000</b>    |              | <b>3 000</b>     |              | <b>4 152.98</b>   |                 |
| 6100 Unterhalt/Reparaturen/Ersatz/Leasing                      | 19 000           |              | 1 000            |              | 85.00             |                 |
| 6110 Unterhalt Werkhof   | 2 000            |              | 2 000            |              | 4 067.98          |                 |
| <b>62 Fahrzeug- und Transportaufwand</b>                       | <b>5 500</b>     |              | <b>5 500</b>     |              | <b>4 959.24</b>   |                 |
| 6200 Betriebsaufwand Fahrzeuge                                 | 3 000            |              | 3 000            |              | 3 570.24          |                 |
| 6210 Versicherungsprämien Fahrzeuge                            | 2 500            |              | 2 500            |              | 1 389.00          |                 |
| <b>63 Sachversicherungen, Abgaben, Gebühren, Bewilligungen</b> | <b>64 200</b>    |              | <b>64 200</b>    |              | <b>58 256.24</b>  |                 |
| 6300 Sachversicherungsprämien                                  | 4 200            |              | 4 200            |              | 2 996.85          |                 |
| 6310 Abgaben, Gebühren, Bewilligungen                          | 5 000            |              | 5 000            |              | 4 427.80          |                 |
| 6330 Konzessionsabgaben Wasser                                 | 3 000            |              | 3 000            |              | 610.70            |                 |
| 6340 Netznutzung Daten- und Kommunikationsnetz                 | 52 000           |              | 52 000           |              | 50 220.89         |                 |
| <b>64 Energie- und Entsorgungsaufwand</b>                      | <b>16 000</b>    |              | <b>16 000</b>    |              | <b>13 605.39</b>  |                 |
| 6405 Wasser  | 16 000           |              | 16 000           |              | 13 605.39         |                 |
| <b>65 Verwaltungs- und Informatikaufwand</b>                   | <b>43 200</b>    |              | <b>35 200</b>    |              | <b>30 036.21</b>  |                 |
| 6500 Büromaterial, Drucksachen, Fachliteratur, Inserate        | 5 000            |              | 5 000            |              | 2 333.37          |                 |
| 6510 Telefon, Porti, Postcheck                                 | 5 500            |              | 5 500            |              | 6 889.90          |                 |
| 6515 Werk- und Verbandsbeiträge                                | 2 200            |              | 2 200            |              | 2 066.50          |                 |
| 6525 Einzugs-, Rechts- und Beratungskosten                     | 1 000            |              | 1 000            |              | 80.30             |                 |
| 6530 Buchführungskosten  | 1 500            |              | 1 500            |              | 543.36            |                 |
| 6560 EDV-Geräte und -Programme                                 | 16 000           |              | 8 000            |              | 10 074.59         |                 |
| 6565 Geografisches Informationssystem                          | 7 000            |              | 7 000            |              | 7 585.98          |                 |
| 6570 Übriger Verwaltungsaufwand                                | 5 000            |              | 5 000            |              | 462.21            |                 |
| <b>5810</b><br>Aus- und Weiterbildung Brunnenmeister           |                  |              |                  |              |                   |                 |
| <b>6100</b><br>Neues Schliesssystem für Aussenanlagen          |                  |              |                  |              |                   |                 |
| <b>6560</b><br>Erneuerung der EDV-Infrastruktur                |                  |              |                  |              |                   |                 |

## Wasserversorgung – Voranschlag 2020

|  | Voranschlag 2020 |                  | Voranschlag 2019 |                  | Rechnung 2018       |                     |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|  | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>66 Werbeaufwand und Marketing</b>                 | <b>500</b>       |                  | <b>500</b>       |                  | <b>118.65</b>       |                     |
| 6640 Reisespesen, Repräsentationsspesen              | 500              |                  | 500              |                  | 118.65              |                     |
| <b>68 Finanzerfolg</b>                               | <b>100</b>       | <b>5 100</b>     | <b>100</b>       | <b>5 900</b>     | <b>57.20</b>        | <b>6 506.25</b>     |
| 6810 Übriger Finanzaufwand                           | 100              |                  | 100              |                  | 57.20               |                     |
| 6852 Erträge Abschreibung Reservoir Armenweid        |                  | 3 300            |                  | 3 900            |                     | 4 300.00            |
| 6859 Übriger Finanzertrag                            |                  | 100              |                  | 100              |                     | 106.25              |
| 6860 Übriger Finanzertrag gegenüber Gemeinde         |                  | 1 700            |                  | 1 900            |                     | 2 100.00            |
| <b>69 Abschreibungen</b>                             | <b>156 100</b>   |                  | <b>196 000</b>   |                  | <b>111 496.75</b>   |                     |
| 6940 Anlagen Produktion Wasser                       | 4 200            |                  | 4 700            |                  | 15 341.00           |                     |
| 6941 Anteil Abschreibung Reservoir                   | 38 400           |                  | 41 600           |                  | 45 301.00           |                     |
| 6945 Verteilnetz Wasser                              | 89 900           |                  | 111 200          |                  | 13 367.35           |                     |
| 6950 Technische Einrichtungen Netz Wasser            | 23 600           |                  | 38 500           |                  | 32 925.40           |                     |
| 6976 Fahrzeuge                                       |                  |                  |                  |                  | 4 562.00            |                     |
| <b>7 Betriebliche Nebenerfolge</b>                   | <b>3 070 000</b> | <b>3 070 000</b> | <b>3 335 000</b> | <b>3 335 000</b> | <b>2 166 737.14</b> | <b>2 166 737.14</b> |
| <b>72 Spezialfinanzierung Erschliessung W</b>        | <b>2 500 000</b> | <b>2 500 000</b> | <b>2 650 000</b> | <b>2 650 000</b> | <b>1 981 854.98</b> | <b>1 981 854.98</b> |
| 7200 Netzanschlussbeiträge W                         |                  | 1 000            |                  | 1 000            |                     | 4 320.00            |
| 7201 Netzkostenbeiträge W                            |                  | 120 000          |                  | 120 000          |                     | 1 977 534.98        |
| 7210 Aufwand für Erschliessungen W                   | 2 500 000        |                  | 2 650 000        |                  | 33 405.57           |                     |
| 7219 Einlage in Spezialfinanzierung W                |                  |                  |                  |                  | 1 948 449.41        |                     |
| 7220 Entnahme aus Spezialfinanzierung W              |                  | 2 379 000        |                  | 2 529 000        |                     |                     |
| <b>74 Investitionen Allgemein</b>                    | <b>570 000</b>   | <b>570 000</b>   | <b>685 000</b>   | <b>685 000</b>   | <b>184 882.16</b>   | <b>184 882.16</b>   |
| 7400 Investitionen                                   | 570 000          |                  | 685 000          |                  | 165 179.75          |                     |
| 7409 Investitionen zu Lasten der Spezialfinanzierung |                  |                  |                  |                  | 19 702.41           |                     |
| 7410 Bilanzierung der Investitionen                  |                  | 570 000          |                  | 685 000          |                     | 165 179.75          |
| 7419 Investitionseinlage in Verpflichtungskonto      |                  |                  |                  |                  |                     | 19 702.41           |
| <b>9 Abschluss</b>                                   |                  | <b>90 400</b>    |                  | <b>109 400</b>   | <b>89 474.51</b>    |                     |
| <b>92 Gewinnverwendung</b>                           |                  | <b>90 400</b>    |                  | <b>109 400</b>   | <b>89 474.51</b>    |                     |
| 9200 Einlage in Eigenkapital                         |                  |                  |                  |                  | 89 474.51           |                     |
| 9210 Entnahme aus Eigenkapital                       |                  | 90 400           |                  | 109 400          |                     |                     |

**7210**

Ringleitung Bodenwies, 2. Etappe, Fr. 200 000.– und Reservoir Vorderberg 2,3 Mio. Franken

**7400**

Grösste Investitionen:

- Ersatz Wasserleitung Altersheimstrasse: Fr. 200 000.–
- Ersatz Wasserleitung Aubrigstrasse: Fr. 200 000.–
- Ersatz Wasserleitungen im Gebiet Buechli: Fr. 150 000.–
- Verbindung Hinterbergstrasse 2 zum Stöckli: Fr. 100 000.–



# Bericht und Anträge der Rechnungsprüfungskommission

## zuhanden der Gemeindeversammlung vom 6. Dezember 2019

Die Rechnungsprüfungskommission hat die Traktanden 1 und 2, wie diesem Voranschlag abgedruckt, in finanzieller Hinsicht geprüft und stellt Folgendes fest:

---

### Traktandum 1

---

#### **Genehmigung des Voran schlages 2020 der Verwal- tungsrechnung mit Festsetzung des Steuerfusses und Genehmigung der Voranschläge für die Elektro- und Wasserversorgung**

Als Rechnungsprüfungskommission haben wir den Voran-  
schlag 2020, bestehend aus der Laufenden Rechnung und  
der Investitionsrechnung, sowie die Voranschläge der Zweig-  
betriebe Elektro- und Wasserversorgung geprüft. Für den  
Voranschlag ist der Gemeinderat verantwortlich, während  
unsere Aufgabe darin besteht, diesen zu prüfen. Berück-  
sichtigt wurden die im Zeitpunkt der Budgetierung bekann-  
ten Tatsachen. Gemäss unserer Beurteilung entspricht der  
Voranschlag den gesetzlichen Vorschriften. Die aufgezeigte  
Entwicklung unserer Gemeinde erachten wir als vertretbar.

#### **Voranschlag 2020**

Der Voranschlag 2020 der Verwaltungsrechnung sieht einen  
Aufwandüberschuss von **Fr. 699 100.–** vor, dies bei einem  
gleichbleibenden Steuerfuss von 145%.

#### **Investitionsrechnung**

Für das Jahr 2020 sind Netto-Investitionen im Umfang von  
**Fr. 870 000.–** vorgesehen.

#### **Regiebetrieb Elektroversorgung**

Der Voranschlag 2020 der Elektroversorgung rechnet mit  
einem Aufwandüberschuss von **Fr. 48 700.–**. Die Investitio-  
nen betragen **Fr. 590 000.–**.

#### **Regiebetrieb Wasserversorgung**

Das Budget 2020 der Wasserversorgung sieht einen Auf-  
wandüberschuss von **Fr. 90 400.–** vor. Es sind Investitionen  
in der Höhe von **Fr. 570 000.–** geplant.

### **ANTRAG AN DIE GEMEINDEVERSAMMLUNG**

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt:

- den Voranschlag 2020 der Verwaltungsrechnung mit  
einem Aufwandüberschuss von **Fr. 699 100.–** bei einem  
unveränderten Steuerfuss von 145% sowie die Investi-  
tionsrechnung mit Nettoinvestitionen im Umfang von  
**Fr. 870 000.–** zu genehmigen;
- die Budgets 2020 der Regiebetriebe Elektro- und Was-  
serversorgung zu genehmigen.

Wir danken dem Säckelmeister Thomas Küng und der Kas-  
sierin Jocelyne Burnens für ihre sorgfältige Arbeit beim  
Erstellen der Voranschläge. Weiter danken wir auch dem  
Gemeinderat und den Kommissionspräsidentinnen und  
-präsidenten für die sorgfältige Budgetierung.

---

### Traktandum 2

---

#### **Beschlussfassung über die Genehmigung eines Ver- pflichtungskredites für den Bau der Groberschlies- sung Gigersacker-Bodenwiese im Kostenvoranschlag von Fr. 281 337.– exkl. MWSt. resp. Fr. 303 000.– inkl. MWSt.**

Die Rechnungsprüfungskommission hat die finanziellen  
Aspekte dieser Vorlage geprüft und **empfiehlt**, diesem Ver-  
pflichtungskredit zuzustimmen.

8854 Galgenen, 28. Oktober 2019

Die Rechnungsprüfungskommission:

Sibylle Schwyter-Mächler  
David Mächler  
Ivan Marinkovic

# **Berichte und Anträge des Gemeinderates**

## **zu den Traktanden der Gemeindeversammlung**

---

### **Traktandum 1**

---

#### **Genehmigung des Voranschlages 2020 der Verwaltungsrechnung mit Festsetzung des Steuerfusses und Genehmigung der Voranschläge für die Elektro- und Wasserversorgung**

Wir verweisen zu diesem Traktandum auf den Bericht des Säckelmeisters (Seiten 2 bis 5) sowie auf den Antrag der Rechnungsprüfungskommission (Seite 48).

#### **ANTRAG DES GEMEINDERATES**

1. Die im Druck vorliegenden Voranschläge der Verwaltungsrechnung 2020 (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) sowie der Elektro- und Wasserversorgung werden genehmigt.
2. Für das Jahr 2020 wird der Steuerfuss unverändert auf 145% belassen.

## Traktandum 2

### Beschlussfassung über die Genehmigung eines Verpflichtungskredites für den Bau der Groberschliessung Gigersacker-Bodenwiese im Kostenvoranschlag von Fr. 281 337.– exkl. MWSt. / Fr. 303 000.– inkl. MWSt.

#### Ausgangslage

Das Gebiet Gigersacker wird seit dem Rückbau der Transformatorenstation Bügeler im Jahre 2016 nur über die Transformatorenstation Gigersacker mit Energie versorgt. Der Erschliessungsplan aus dem Jahre 2006 schliesst das Industriegebiet Gigersacker aus.

Mit der Baueingabe des Proton Therapy Center Switzerland (PTCS) wurde das Projekt für eine Erschliessung der Industriezone über die Bodenwiese erstellt. Durch den Rückzug der PTCS wurde diese Erschliessung nicht realisiert.

Der Neubau der Firma Arthur Weber AG im Gebiet Gigersacker wird durch die Transformatorenstation Gigersacker mit Energie versorgt.

Die einseitige Einspeisung der Wasserversorgung für die Sprinkleranlagen und Hydranten im Industriegebiet Gigersacker erfüllt die kantonalen Anforderungen im Brandfall nicht.

Der Neubau der Firma Estée Lauder AG, welcher im März 2018 bewilligt wurde, benötigt im Vergleich zum Neubau Arthur Weber AG das Mehrfache an Energie. Die dafür benötigte neue Transformatorenstation Estée Lauder Süd kann die notwendige Energie nur von der Transformatorenstation Gigersacker beziehen.

Damit die Energieversorgung der Mittelspannung auch bei einem Ausfall einer Komponenten und Wartungsarbeit gewährleistet ist, muss eine zusätzliche Erschliessung zur Transformatorenstation Estée Lauder Süd gebaut werden.

#### Projekt

Damit die Wasserversorgung entsprechend der kantonalen Anforderungen gewährleistet und die Stromversorgung leistungsfähig und effizient sichergestellt wird, muss eine zusätzliche Erschliessung in die Industriezone Gigersacker gebaut werden.

Die geplante Linienführung des EW-Rohrblocks soll südlich des Mosenbachs von der bestehenden Transformatorenstation Bodenwiese bis zum Neubau der Firma Estée Lauder AG verlaufen. Für den Anschluss an die Transformatorenstation Bodenwiese hat der neue EW-Rohrblock den Mosenbach zu queren. Beim Anschluss-punkt Neubau Estée Lauder AG wurde bereits ein neuer EW-Schlaufenschacht und Rohrblock erstellt.

Die Linienführung der neuen Wassertransportleitung soll parallel zum Verbandskanal der ARA Untermarch verlaufen und ausserhalb des Gewässerraums liegen. Westlich des Bügelerweges soll die neue Leitung entlang dem bestehenden Meteorwasserkanal, dem Verbandskanal und der nördlichen Grenze der Liegenschaft KTN 189 verlaufen. Beim Anschlusspunkt Neubau Estée Lauder AG wurde bereits eine neue Wassertransportleitung erstellt.

Leitungsführung und Details sind abgeklärt und im technischen Bericht vom 5. Juli 2019 vom Ingenieurbüro Marty AG, Lachen beschrieben. Die Dienstbarkeitsverträge mit den Grundeigentümern sind abgeschlossen.

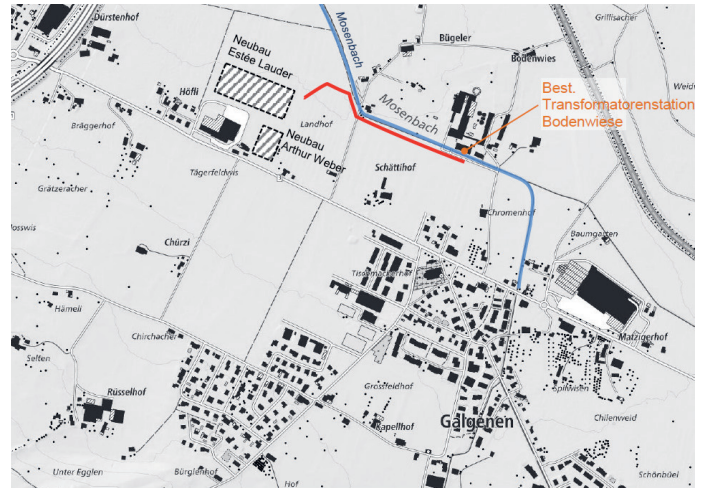


Abbildung 1 — EW-Rohrblock und Wasserhauptleitung

#### Kosten

Die Kostenschätzung für den Bau von Wasserleitung und EW-Rohrblock beläuft sich auf Fr. 303 000.– inkl. MWSt.

Die Aufwendungen werden mit den bezahlten Anschlussgebühren aus der Spezialfinanzierung Konto 7110 EW und Konto 7210 WW finanziert. Die Geschäftsleitung stellt dem Gemeinderat den Antrag zur Genehmigung zum Bau der Groberschliessung vom Gigersacker zur Bodenwiese.

An seiner Sitzung vom 2. September 2019 hat der Gemeinderat Galgenen beschlossen, das Sachgeschäft für die Gemeindeversammlung vom 6. Dezember 2019 zu traktandieren zwecks Beratung und nachfolgender Überweisung an die Urnenabstimmung am 9. Februar 2020.

#### ANTRAG DES GEMEINDERATES

1. Der Verpflichtungskredit von Fr. 303 000.– inkl. MWSt. plus allfällige Teuerung wird bewilligt. Verzinsung und Amortisation gehen zu Lasten der Wasser- und der Elektrizitätsversorgung. Die Abschreibungsquoten richten sich nach dem Gesetz über den Finanzhaushalt der Bezirke und Gemeinden.
2. Der Gemeinderat wird ermächtigt, die zur Finanzierung notwendigen Geldmittel freizugeben.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

#### Die Abstimmungsfrage lautet:

**Wollen Sie dem Verpflichtungskredit für den Bau der Groberschliessung Gigersacker-Bodenwiese im Kostenvoranschlag von Fr. 303 000.– inkl. MWSt. zustimmen?**



## DATENSCHUTZ

### **Traktandum 3**

Dieses Traktandum betrifft ein Einbürgerungsgesuch, welches hier aus Datenschutzgründen nicht veröffentlicht wird.



## DATENSCHUTZ

### **Traktandum 4**

Dieses Traktandum betrifft ein Einbürgerungsgesuch, welches hier aus Datenschutzgründen nicht veröffentlicht wird.

## Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Gestützt auf § 38 Abs. 1 i.V.m. § 41 und § 43 StraG (Strassengesetz vom 15. September 1999, SRSZ 442.110) werden die Liegenschaftsbesitzer aufgefordert, Bäume, Hecken und Sträucher auf ihren privaten Grundstücken so zurückzuschneiden, dass der Verkehr auf Strassen und Plätzen sowie auf Fusswegen und Trottoirs nicht durch hervorstehende oder herunterhängende Äste und Zweige behindert oder gefährdet wird. Strassenbeleuchtungen und Verkehrssignalisationen dürfen nicht beeinträchtigt werden. Zudem sind bei Ein- und Ausfahrten die erforderlichen Sichtfelder freizuhalten.

Sollte dieser Aufforderung nicht nachgekommen werden, so behält sich die Gemeinde das Recht vor, das Zurückschneiden der Bäume, Hecken und Sträucher auf Kosten der Verursacher vorzunehmen (§ 38 Abs. 2 StraG).

Ebenso machen wir gestützt auf § 38 Abs. 1 StraG i.V.m. Art. 679 ZGB (Schweizerisches Zivilgesetzbuch vom 10. Dezember 1907, SR 210) darauf aufmerksam, dass bei Unfällen und Schäden, welche auf die erwähnten Ursachen zurückzuführen sind, der Grundeigentümer infolge Nichteinhaltung seiner Verantwortung haftbar und schadenersatzpflichtig wird.

Die Verkehrsteilnehmer sowie der Strassenunterhaltungsdienst danken für das Verständnis zugunsten sicherer Verkehrswege.

**Betreffend Grünabfuhr und Häckseldienst beachten Sie bitte das Informationsblatt der Abfallbeseitigung. Nähere Auskünfte erhalten Sie bei der ZAM Geschäftsstelle unter Tel. 055 462 14 50.**

---

*Auszug aus dem Strassengesetz vom 15. September 1999 (SRSZ 442.110)*

### § 38 Grundsatz

<sup>1</sup> Der Bestand der Strassen und die Sicherheit ihrer Benützer dürfen nicht durch Bauten, Anlagen, Einrichtungen, Bepflanzungen oder Einfriedungen sowie durch weitere Einwirkungen aus einem angrenzenden Grundstück beeinträchtigt werden.

<sup>2</sup> Beeinträchtigungen werden auf Kosten des Verursachers behoben, wenn dieser nicht oder nicht rechtzeitig selber für Abhilfe sorgt.

### § 41 Beim Fehlen von Baulinien

<sup>1</sup> Wenn Baulinien fehlen, gelten folgende Strassenabstände:

a) Für Gebäude und ähnlich wirkende Anlagen:

- 6.00 m an Hauptstrassen;
- 4.00 m an Verbindungsstrassen und an Groberschliessungsstrassen nach § 23 PBG;
- 3.00 m an Nebenstrassen;

b) Für Bäume: 2.50 m;

c) Für Sträucher und Lebhäge: 50 Prozent der Höhe, mindestens aber 1.00 m;

d) Für sonstige Einfriedungen, Abschlussmauern und Böschungen: 50 Prozent der Höhe, mindestens aber 0.50 m.

<sup>2</sup> Die Abstände beziehen sich auf die Strecke

a) vom Fahrbahnrand bis zur Gebädefassade oder bis zum der Strasse nächstgelegenen Teil der Anlage; für die über die Fassade vorspringenden Gebäudeteile gilt § 59 Abs. 2 PBG;

b) vom äusseren Rand des Strassenraumes bis zur Stockgrenze der Bäume und Sträucher (Abs. 1 Bst. b und c) oder bis zum der Strasse nächstgelegenen Rand der Einfriedung, Abschlussmauer und Böschung (Abs. 1 Bst. d).

### § 43 Überbau

<sup>1</sup> Bauten und Anlagen über der Strasse bedürfen einer Bewilligung des Strassenträgers.

<sup>2</sup> Es ist ein Lichtraum von mindestens 4.50 m über der Fahrbahn und 3.00 m über der Fussgängerverkehrsfläche frei zu halten.

<sup>3</sup> Sonnenstoren über Gehwege müssen mindestens 2.20 Meter frei halten.